Ն. 4583 — 1900 ՅՈՒԼԻՍ 15 ՇԱԲԱԹ — 1318 ԲԼԳԻ ԻԼ ԱԽԸՐ 1 — ՕՆ ԱԼԹԸՆՇԸ ՍԼՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՈՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ
12 ամսեայ 6 ամսեայ 3 ամսեայ
Սթամպոլ 140 գր. 70 գր. 40 գր.
Թաշրա 150 » 80 » 45 »
Մէջիտէյէ 20 ղրուշան

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — جریدهٔ شرقیه — ԵԻՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ
1ինէ, 2ինէ վէ 3ինէ սահիպէ գր. 5
4ինէ սահիպէ 11ի 10ը. հս. » 3
Մէվտատը նախիյա տաբէ պէնալէր մէհճանէն գազանալ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայճագ

Խառբէխանէսի Սթամպօլա Պապը Ալի հառաէսինտէ նումէրօ 20, ճիվէլէկեան մաթպասանա մէր։ Գրաֆիֆի մէվտատ հագդանա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ի մուրաճաաթ օլունա։

ԳԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բարիզէն չեքիլէն պիր Թելեկրաֆ կէօրէ, եվվէլքի կիւն Ռուս ժէնէրալ Զախարօֆ՝ Մանչուրիսէ Լիվօյիսի չէհրինի Թօրա Թուրմըզ վէ խաթհքամաթքընը խարապ էյլէմիշ տիր։

Մուգաէն չէհրինտէ պաղը գարըշըգալարով զուհուրա կելիպ, պիր բիսգօրա իլէ 200 Զինլի Խրխաթյան գաթլ օլունմըշլար մէր։

Ինկիլիզլէր՝ Ճենուպի Աֆրիգասա գէթլեհէմ չէհրինտէ Գօերլերին իլգէրինէ հիւճում էթմէյլէր վէ պիր գաշ սաաթ յէտա մունհարէպատէն օտնրա յէրի չեքիլմէկէ մէճմուր օլմուշլարմարը։ Գօերլեր՝ մէվզլարընը պոշալթմըշլար մէր։

Գելիբոլը բէսմի կազէթասընա նէյր օլունան պիր Թելիպրաֆա կէօրէ, Ռուսիա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը Մ. Մանսուրօֆ՝ գրալ Ալեքսանդրը նիշանլանմասը միւնասէպէթիյլէ Ցարը էմրի մունճրինէ սիւն գրալ միւսաբէլէհէ Ռուսիա Ցարընը պիր Թելգրաֆ Թելեկրաֆընը Թելիմ էթմէյ, վէ մանախէրէն գրալը նիշանլանմասը մատամ Տրակա Մաշինի ատ գէյրէթ վէ Թելգրաֆ եյլէմիշ տիր։

Լօնդրասան խապէր վերիլիրիկինէ կէօրէ, Ճենուպի Աֆրիգա մունհարէպէի իլէ Զին վուգուսթիսը մէսարիֆինի գազաթմագ իչիւն Ինկիլթէրա Մէլիսը մէզուսանընա օն պիր պուլուգ միլիոն Ինկիլիզ լիրասը Թախսիսաթը միւնգամմէ թահլեպ օլունճագ, վէ պունընա հարպէյէ նէզարէթինին Թախսիսաթը միւնգամմէսի հէման 34 միլիոն 500,000 Ինկիլիզ լիրասընա պուլուգ օլճագ մէր։ Պու հալատ հարպէյէ պիւտճէսի՝ 76,309,153 Ինկիլիզ լիրասընը պուլճագ մէր։

Ալաֆր. յուլիս 14ատ խիթամ պուլան հաֆթա զարֆընա Ինկիլիզ Հինսիսթանընա գօլէրասան 19,016 միւսապ 12,939 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ մէր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Սէլամլըգ ալայը տիւն Համիտիյէ համիսինտէ իճրա պույրուլմուշտուր։ Բիմը մէզքիւրը ոէյր էթմէք իւզրէ, սաիրէթ մախսուսէտ Ռուսիա, Ֆրանսա, Ամերիգա, Սրպիա վէ Գերմանիա սէֆիրլերի վէ պաշ Թէրճէմանլարը, Իրան սէֆիրի վէ պաշ Թէրճէմանը վէ Իրան Շահընըն Թաղիզլերինէ Ալի Խան վէ պիր րէֆիգի, Պուլկարիսթան գաբու քէհէասը Մ. Կէշօֆ վէ Պուլկարիսթան Նախիա նազիրը Մ. Թօնչէֆ վէ խարիճիյէ նէզարէթի մէմուրլարընըն Մ. Վէրնէս վէ սէֆարէթլերէն Թավսիյէ իւլէ կէլէն 61 զիյարէթճի հազիր պուլունը, պիլմասընա իլիթիֆաթը Սենիյէյէ նախլ օլմուշլար մէր։

Ըսմիր.— Ցիւնքի ճումա կիւնիւ Սելամլըգ բէսմը ալիսինտէն օտնրա շայան պույրուլան միւսաատէր Սենիյէ հազրէթը Բաթիշահի իւզրինէ, Ռուսիա սէֆիրը քէպիրի էսալ. Մ. Զէնօվիէֆ, վէ պաատհու Եունան սէֆիրի էսալ. բրէնս Մավրգօրատօ, վէ օտնրա Սրպիա սէֆիրի էսալ. Մ. Մէյանօվիչ հազրաթը սուրէթը դայրը բէսմիյէտ հուզուրը շէվքէթմէվկուրը հազրէթը Թաճարիատ չէրէֆը մէսուլա նայիլ օլմուշլար մէր։

—Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնօվիէֆ՝ բէֆագաթընընա սէֆարէթ պաշ Թէրճէմանը Մ. Մագսիմօֆ պուլունընը հալատ, տիւն իւպհ. տէվլ. ճէվատ բաշա հազրէթլերինին գօնդրընա կիտէրէք խաթրընը սորմուշ մէր։

—Զինատ պուլընան էճնէպիտէվլէթէր ասքէրլերի Թարաֆընան քէնտի հիւքիւմէթլերինէ, զապթան վէ էֆիրատ Թարաֆընան էվրօբասասի ֆամիլիասընա չէքիլէն Թելեկրաֆլարընա չէքիլէն Թելեկրաֆլարան եարըմ իւճրէթ ալընմասը լիչիւն Գերն չէհրինտէ պուլընան բօսթա իթթիհատ խարէսինէ միւրաճաաթ խոլմիշ, վէ խարէի մէզքիւրէսէն պու պապատէ Ցեվլէթը Ալիյէ իւլէ էվրօբասասի տիկէր հիւքիւմէթլերէ միւրաճաաթ խոլմիշ մէր։

Իգնատիաս օգունաքընը կէօրէ, Զաթը հազրէթը Բաթիշահի՝ Զինատէն չեքիլէն Թելեկրաֆլարան եարըմ իւճրէթ ալընմասընը մէմնունէն էմր ու ֆէրման պույուրաքդալարը կիպի, պու Թելեկրաֆլարընը կէճիրթիրիլմէյէրեք չէքիլմէսինի վէ պու պապատէ ասլա Թեհլիխիւր վուգուա կէթիրիլմէմէսինի տախի էմր ու իրատէ պույուրաքդալարընըն, քէյֆիյէթ ախա օլան մէմուրիյիթինէ Թեպլիղէսիլմիշ մէր։

—Մալիյէ նազիրը՝ էվվէլքի կիւն Ռուսումաթ էմանէթինէ կիտէրէք, տէվլ. նազիֆ բաշա հազրէթլերիյլէ պաղը իշլեր հագգընընա միւզաքերաթա պուլընմըշ մէր։

Ռուսումաթ էմանէթինէն Օսմանլը Պանգասընա վուգու պուլաճագ Թեհլիյաթա տաիր Օսմանլը Պանգասը միւտիր մուավինինէ պաղը էմրլեր վերիլմիշ տիր։

—Սերվէրնտ օգունմըշ մէր. «Սոն բօսթա իլէ ալարզըմըզ Մ՝օրնինկ Բանկասընընա՝ Զաթը հազրէթը Բաթիշահինին վէ Թեպաահ սասրգար Շահանշահլերինին Զինատ վուգուը ըվվայէթ օլունան հարէքաթը վահշիյանէսէն տօլայը սոն տէրէճէտ միւթեսսիր վէ միւթեսսիֆ օլաճագը պէյան օլունմըշտր մէմնունիյէթլէ կէօրիլմիշ տիր։»

—Քէրքիւք հապսխանէսինտէ մահքիւմէն մահպուս պուլընան պաղը տատամլարընը իքմալը միւատէթ էթմէք իւզրէ Պաղատա հապսխանէսինէ նագլ էշիւն լազըմ կէլէն էմրլեր վերիլմիշ տիր։

—Մէճլիսը վիւքելա՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթլերի Իզմիր-Դասապա չըմէնտֆէր գումբանէսընը պէյինտէ քիլօմէթրօ պաշընտա Թեմինաթ ագճէսինի վէ իշլէթմէյէ միւթեալլիգ զուհուր իտէն պաղը էսթիալը մէվզրի Թեգիդ վէ միւզաքերէյէ վազընան օտնրա, մէսէլէնին Թատմիգի վէ պու պապատ պիր լայիհա դալէմէ ալընմասը հուգուգ միւալիմլերինէն միւրէքքէթ պիր գօսթիսօնա հէվալէ օլընմըշ մէր։

—Գարատէնիզ վէ Պահրը Սէֆիրատ իճրատ սէյր ու սէֆէր իտէն Օսմանլը սանճաղընը համիլ սէֆինէլէր միւրէթթէպաթը էսամիսինին մունթազամէն եազըլմասընը, վէ Օսմանլը չէհզէնտէրլերինին վազիյֆէլերինի հիւսնի էյֆա էթմէլերի իչիւն Լիման խարէլէրինէճ սէֆինէլէր գաբթանլարընա վերիլէճէք էվրագը բէսմիյէնին՝ իսիմլերի վէ մալիւմաթը սարէյի հավի օլմասը՝ պաղը չէհպնտէրլէր Թարաֆընան Պապը Ալիյէ իշար խոլմիշ, վէ իշարը վագը շայանը տիգգաթ օլտուղընան, քէյֆիյէթ Պահրիյէ նէզարէթինէ Թեպլիղ օլունմըշ մէր։

—Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնօվիէֆ՝ բէֆագաթընընա սէֆարէթ պաշ Թէրճէմանը Մ. Մագսիմօֆ պուլունընը հալատ, տիւն իւպհ. տէվլ. ճէվատ բաշա հազրէթլերինին գօնդրընա կիտէրէք խաթրընը սորմուշ մէր։

—Զինատ պուլընան էճնէպիտէվլէթէր ասքէրլերի Թարաֆընան քէնտի հիւքիւմէթլերինէ, զապթան վէ էֆիրատ Թարաֆընան էվրօբասասի ֆամիլիասընը չէքիլէն Թելեկրաֆլարընը չէքիլէն Թելեկրաֆլարան եարըմ իւճրէթ ալընմասընը մէմնունէն էմր ու ֆէրման պույուրաքդալարը կիպի, պու Թելեկրաֆլարընը կէճիրթիրիլմէյէրեք չէքիլմէսինի վէ պու պապատէ ասլա Թեհլիխիւր վուգուա կէթիրիլմէմէսինի տախի էմր ու իրատէ պույուրաքդալարընըն, քէյֆիյէթ ախա օլան մէմուրիյիթինէ Թեպլիղէսիլմիշ մէր։

—Մալիյէ նազիրը՝ էվվէլքի կիւն Ռուսումաթ էմանէթինէ կիտէրէք, տէվլ. նազիֆ բաշա հազրէթլերիյլէ պաղը իշլեր հագգընընա միւզաքերաթա պուլընմըշ մէր։

Ռուսումաթ էմանէթինէն Օսմանլը Պանգասընա վուգու պուլաճագ Թեհլիյաթա տաիր Օսմանլը Պանգասը միւտիր մուավինինէ պաղը էմրլեր վերիլմիշ տիր։

—Սերվէրնտ օգունմըշ մէր. «Սոն բօսթա իլէ ալարզըմըզ Մ՝օրնինկ Բանկասընընա՝ Զաթը հազրէթը Բաթիշահինին վէ Թեպաահ սասրգար Շահանշահլերինին Զինատ վուգուը ըվվայէթ օլունան հարէքաթը վահշիյանէսէն տօլայը սոն տէրէճէտ միւթեսսիր վէ միւթեսսիֆ օլաճագը պէյան օլունմըշտր մէմնունիյէթլէ կէօրիլմիշ տիր։»

—Քէրքիւք հապսխանէսինտէ մահքիւմէն մահպուս պուլընան պաղը տատամլարընը իքմալը միւատէթ էթմէք իւզրէ Պաղատա հապսխանէսինէ նագլ էշիւն լազըմ կէլէն էմրլեր վերիլմիշ տիր։

—Մէճլիսը վիւքելա՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթլերի Իզմիր-Դասապա չըմէնտֆէր գումբանէսընը պէյինտէ քիլօմէթրօ պաշընտա Թեմինաթ ագճէսինի վէ իշլէթմէյէ միւթեալլիգ զուհուր իտէն պաղը էսթիալը մէվզրի Թեգիդ վէ միւզաքերէյէ վազընան օտնրա, մէսէլէնին Թատմիգի վէ պու պապատ պիր լայիհա դալէմէ ալընմասը հուգուգ միւալիմլերինէն միւրէքքէթ պիր գօսթիսօնա հէվալէ օլընմըշ մէր։

—Սթանպօլա Բօսֆաֆանէ գարշըընա քեարն Օսմանլը Պանգասը շիպպէսինի Թելիմ էթմէք իւզրէ Ճելալ պէյ խանընա եգամէթ իտէն Թիճճարան Գարահան Երուանդ էֆ.՝ եանընա 2 սէնէտէն պէրու խըզմէթճիլիք իտէն կէսիք-Բաշատա սաքին Սիվասը Գէորգա 100 լիրա վերերէք, մէզքիւր պանգա չիպպէսինէ Թելիմ իլէ չէք ալմասընը Թենպիհ էթմէյ իսէ տէ, արատան պիր ազ վագէթ կէչտիկի հալատ, մէրգումըն կէրի տեսնմէմէսինտէն՝ պու բարայը ալազ գաշըրը անլաշըլմազլա, քէյֆիյէթ զազէթայա խապէր վերիլմիշտիր։

—Բէլգրատ մէճլիսը հիւքիւմէթը Սենիյէ հիսապընա սաքըն ալընմասը իչիւն միւզաքերաթ իճրա օլընտըղը մալիւմ տիր։ Իդպամ չու սաթրըլրը եազըյօր։ «Հիւքիւմէթը Սենիյէճէ բրնիթըմըն սաթըն ալընմասը միւզաքերաթընա կէրիշիլմիկի պիր սրրատա Գալաթա գըսմընտա կէօրիւլէն չէօքիւնթիլերի գումբանէանընը՝ ատի սէպեպլերէ համլ իլէ պիր Թարաֆտան Թաշ իւսթինէ Թաշ գէյմագ սուրէթիյլէ Թամիրէ կիրիշմէսի հէր քէսին կէօղու էօնիւնտէ պիր հագիգաթը սէթրէ գալդըշմագ ֆիքրը զարիպինտէն իլէրի կէլմէշ վէ երզապը ֆէննին քէշֆիյա Թըզատսիրէթքէարանէսի ըրնթըմըն էօնիւնէ գօնմըշ օլան սէատ Թաշլարընը հէյէթը մէճմուասյլա կէթիրիլմէճէ էյիլմէսինէն իլերի կէլմէկինի մէյատանա չըգարմըշ տիր։ Բրնթըմըն կէրէք չէօքիւնթիսէն վէ կէրէք Թէահհիւտաթը իյֆա օլընմամասընան իլերի կէլէն հալը հազրը իլէ գապիլը Թէվֆիֆ օլմայան պէտելը մաթլուգ էսասէն շայանը գազանալ կէօրիւլմէմէկինտէն, մէրճէի ալիսինճէ պու նոգթալարը էլեէվմ նազարը տրգգաթա ալընտըղը իշխիմիշ տիր։»

—Սիրքեճիտ պիր կազինոտա չալըշան Գօշօ խմինտէ պիրի ֆուգարալգտան տօլայը քէնտի քէնտիսինի տէնիզ աթմըշ իսէ տէ, գուրթարըլմըշ տիր։

—Հալէպ վալիի սապրգը տէվլ. Բաֆի բաշա հազրէթլերի՝ քէնտի խալէֆի օլան սատա. էնիս բաշա հազրէթլերէնին էյֆաի վազիֆէյէ պաշլամասընան տօլայը, շէհրը մէզքիւրտէն եօլա չըգմըշ տիր։ Միւշարէլէյհ Բաֆի բաշա հազրէթլերինին հեր վեճհլէ շէհրին իմարընա, եէնի եօլար եարմաղ չալըշմըշ օլտուղը Սինանպուլա եազըլըյօր։

—Բուսիատա ուն ֆիյաթը 30 գաբիկ էնմիշ տիր։ Էվրօբատա պուղայայ ֆիյաթը Թերագը եյլէմիշ տիր։

—Եիւք արապաճըլարընան խալիա իսմինտէ պիրի՝ էվվէլքի կիւն Ուն-Դարանը քէօրրիսինտէն կէթմէքտէ իքէն, պիրտէն պիրէ իւրքերէք գօշմաղա պաշլայան արապա տթլարընը ալթընտա գալարագ վէֆաթ էթմիշ տիր։

—Մէզատաճը Մեարովզ աղա նամընտա պիրի՝ սիւն ագշամ Խասքեօյտէքի էվինէ կիտէրէք, օրատա ֆիւճճէթէն վէֆաթ էթմիշ տիր։

Մերգում էքի էվլատ սահիպի էմիշ։

Պու սապահ սաաթ 1 բատաէլերինտէ Սթանպօլատա Թավուգ Բաղարընտա գահվէյի Մեհմալը տիւքքանը իւզերինտէքի օտատան գազանէն աթէզ ուհուր էթմէշ իսէ տէ, չարուգ էէթիլիգ պատթըրըլմըշ մէր։

Մէզքիւր ատէշ՝ եարաբ իչինէրինին նարկիլէսինտէն մինտեր իւզերինէ ատէշ տիւշմէսիյլէ վուգու պուլմըշ մէր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Պիր իքի կիւնտէն պէրու ֆօնտօլար ֆիյաթլարընտա տուրկունլուգ կէօրիւլմէքտէ տիր։ Տիւն ագշամ Բարիզ Գօրատանընտա Օսմ. Գոնսոլիտ 22.60 սանթիմ, Շըմէնտֆէր Թահվիլաթը 108.75 ֆրգ., Թրանսվալ 74½ ֆրգ., Գոնգ Օթօման 527 ֆրգ., Ֆրանսզ էսհամը տարի 99.45 սանթիմէ գարանտըգլարը՝ վարիտ օլան Թելեկրաֆնամէլերէն անլաշըլմասը իւզերինէ, պու սապահ Գալաթա Գօրատանընտա Գոնսոլիտ 24 գր. 13 բբ., Շըմէնտֆէր 107.50 ֆրգ. վէ Թրանսվալ 72.50 ֆրգ. ալշըմըշլար մէր։ Բարիզ Գօրատանընտա վարիտ օլան պիր մէզքուրատա օգունտըղընա կէօրէ, Օսմ. ֆոնտօլարը Թուրմագտա օլուպ, էզճիմլէ Շըմէնտֆէր Թահվիլաթընը ֆիյաթը տա էիւքսելէճէքմիշ։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Սիվաս Առաջնորդը Թահմիսճեան Դեր. Տ. Պետրոս Սրբազան՝ շէհրը մէզքիւրատ աչլան Ողբանոցին 22 յուլգ իտարէսի բարօրիսընը պու քէրրէ Բաթրիգխանէյէ երսալ էթմիշ տիր։ Մէզքիւր Ողբանոցտա 200 էօքսիւզ չօճուգ գայրըլմագտա էօնիւնէ գօնմըշ օլան սէատ Թաշլարընը հէյէթը մէճմուասյլա կէթիրիլմէճէ էյիլմէսինէն իլերի կէլմէկինի մէյատանա չըգարմըշ տիր։ Բրնթըմըն կէրէք չէօքիւնթիսէն վէ կէրէք Թէահհիւտաթը իյֆա օլընմամասընան իլերի կէլէն հալը հազրը իլէ գապիլը Թէվֆիֆ օլմայան պէտելը մաթլուգ էսասէն շայանը գազանալ կէօրիւլմէմէկինտէն, մէրճէի ալիսինճէ պու նոգթալարը էլեէվմ նազարը տրգգաթա ալընտըղը իշխիմիշ տիր։»

—Սիրքեճիտ պիր կազինոտա չալըշան Գօշօ խմինտէ պիրի ֆուգարալգտան տօլայը քէնտի քէնտիսինի տէնիզ աթմըշ իսէ տէ, գուրթարըլմըշ տիր։

—Հալէպ վալիի սապրգը տէվլ. Բաֆի բաշա հազրէթլերի՝ քէնտի խալէֆի օլան սատա. էնիս բաշա հազրէթլերէնին էյֆաի վազիֆէյէ պաշլամասընան տօլայը, շէհրը մէզքիւրտէն եօլա չըգմըշ տիր։ Միւշարէլէյհ Բաֆի բաշա հազրէթլերինին հեր վեճհլէ շէհրին իմարընա, եէնի եօլար եարմաղ չալըշմըշ օլտուղը Սինանպուլա եազըլըյօր։

—Բուսիատա ուն ֆիյաթը 30 գաբիկ էնմիշ տիր։ Էվրօբատա պուղայայ ֆիյաթը Թերագը եյլէմիշ տիր։

—Եիւք արապաճըլարընան խալիա իսմինտէ պիրի՝ էվվէլքի կիւն Ուն-Դարանը քէօրրիսինտէն կէթմէքտէ իքէն, պիրտէն պիրէ իւրքերէք գօշմաղա պաշլայան արապա տթլարընը ալթընտա գալարագ վէֆաթ էթմիշ տիր։

—Մէզատաճը Մեարովզ աղա նամընտա պիրի՝ սիւն ագշամ Խասքեօյտէքի էվինէ կիտէրէք, օրատա ֆիւճճէթէն վէֆաթ էթմիշ տիր։

Մերգում էքի էվլատ սահիպի էմիշ։

Գուլամարու Աղքատախնամընընն մուէսսասան մեճլիսի տիւն ագշամ իճրէթիա իտարէսի, պերվէճճը աթի Ցնօրէն Խորհուրդը ինթիխապ էյլէմիշ տիր։

Փափազեան Արմենակ, Սիմոնեան Ցարութիւն, Բէրբէրեան Արշակ, Տօքթ. Ինճէճեան Պօղոս, Ճամճեան Բիւզանդ, Այվազեան Ցարութիւն, Ֆրէնկեան Կարապետ, Դերձակեան Սողոմոն վէ Պէյազճեան Երուանդ էֆ.ներ։

Մէզպուրեան գըզլար մէքթէպի գաթիմշակիրանընան Օր. Մաքրուհի Զիչէքճեան՝ Պրիւքսէլտէ մերի սէնայի մէքթէպինտէ տիքիշ վէ պիչմէ չիւպէսինտէ թահսիլ էթմէքտէ օլուպ, պու քերրէ քէմալը մուվաֆֆագիյէթլէ իքմալը թահսիլ էթմիշ, վէ 30 պէլճիգալը գըզ բէֆիգէլերի մէյանընտա պիրինճիլիկի իհրաղ էյլէմիշ տիր։

Մէզպուրէ գըզ՝ Ցերասատէթ կէլիպ պիր Արհեստանոց թէէսիս իտէճէքմիշ։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ի Բարիզ բնակող Ազնուազուն Անասն էֆէնտի Հաճեան իւր համեստապայլ դստեր Օր. Հերմինէի՝ ընդ Ազն. Տէրգեան էֆ. Կամարլակաի ամուսնութեան առթիւ յիւլով Հիւանդանոցիս գթութեան կարօտ հազարէ ուելի պատասպարեալներն, բաբահճած է (25) քան և հինգ Սսմ. ոսկի նուիրել։

Հոգաբարձութիւնս յանուն ընդհանուր պատասպարելոց կը փութայ իւր խորին եւ սրտագին շնորհակալիքն յայտնել առ բարեսէր և ազնուասիրտ նուիրատուն, որ բերիրութեան և ուրախութեան հանդէսի մը միջոցին իսկ յիշած է բազմակարօտ հաստատութիւնս, գովելի օրինակ հանդիսանալով այլոց։

Ի Դիմաց Հոգաբարձութեան
Վ. Ատենադպիր — Ատենապետ
Տ. Ս. ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ — Գ. ԿԻՒԼԳԻՆԿԵԱՆ
Կ. Գոլիս 14 յուլիս 1900 (կնք.)

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Ագանս Նասիոնալ)

Գրէռն 27 յուլիս.— Գահրէյէ նազըրը Մ. տը Լանընան՝ Գրէսթէ միւվասելէթ էթմիշ օլմաղլա, բարլագ պիր սուրէթէ գազանալ օլընմըշ մէր։

Գէնիզա 27 յուլիս.— Գրալ Ալէքսանտր բէսմէն նշանլանմըշ մէր։

Գէրլին 27 յուլիս.— Տէվլերան իսէն պիր չայիյէ կէօրէ, Զին վուգուաթլարընընան տօլայը իմբէրատօր Կիյսօմ՝ եազընան մէճլիսը էթթիհսատ վէ Բէյլիքակ մէճլիսիի ագտը իճթիմաճ տավէր իտէճէք մէր։

Լէնդրա 27 յուլիս.— Թիէն Զինատէն վարիտ օլան պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, ասաքիրը միւթէթէֆիգէ՝ օգուստ. 1ատ Բէքինին իւզերինէ եէրբիյէճէքլեր մէր։

Տէյլի Նիւլիզ ալտընը մալիմաթա կէօրէ, Շանկայ՝ մուհագգագ սուրէթատէ Բօրա Թութուլճագմըշ։

Բէքինտէն վարիտ օլան խապէրլերէ կէօրէ, Զինլի ասքէրլէր՝ եէքատիկէրիյլէ մուհարեպէ իտիյօրլար։ Բէք պէօյուք գաբըլըգլըգլար հիւքմիէրմա օլույօր։

Ճէնուպի Աֆրիգասան վարիտ օլան պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Պօէրլէր՝ Օրանժ մէմլիքինտէ Պէթլեհէմ հէվալիսինտէ Ինկիլիզլերի կէրի բիւսկիւրթիրլեր մէր։

Ռաշէնպն 27 յուլիս.—Էհալի Ֆրըգասընը (սէմօգրաֆիգ) բէխլերի Թարաֆընան վագը օլան պէյանաթա կէօրէ, էկէր սէմօգրաֆլար՝ բէխը ճիւմհուրը ինթիխապընտա մուզաֆֆերիյէթ գազանըրլար իսէ, Միւհթէմէտ Ամերիգա՝ Թրանսվալ լեհինտէ միւատաիլէ իտէճէքմիշ։

ԹԷԱԹՐՕ

Պու ագշամ Թէրբ Պալը եազըլըգ Թէաթրօսընտա «Լա ժօլի Բաթիլիէռ», Գոնգօրատա Թէաթրօսընտա «Մանոն» օյունլարը իճրա օլընճագ մէր։

Ցարըն ագշամ Թէրբ-Պալը պաղլէսինտէ պէօյուք շէնլիք իւլ պիսիգլէթ եարբշարը, վէ բազար երթէսի ագշամը Մ. Գարիտէս Թարաֆընան ֆէննի օյունլար վէ մանեէթիմ Թէճրիպէլերի իճրա օլընճագ մէր։

ԹԻՒՐՔԻԱՏԱ ԹԻՃԱՐԷԹ

Թիւրքիատա Թիճարէթին սօն եարը՝ սարը զարիքնատա 100տէ 50 Նիապէթինտէ Թէվֆսիւ վէ Թէրագդ իթարիկի ինքեար գապուլ իթմէզ պիր հագիգաթ սարը։

Բուսուսատ Լմանէթի հիսապլարընա նազարէն, Թիւրքիանրն սէնէատէ օրթա հիսապլա 25 միլեօն լիրալրագ իտալաթ վէ 15 միլեօն լիրալրագ իսրաճաթը վար սարը։ Գուս հիսապլա «ախզուիթա Թէրազիսի» պիզիմ Թարաքիմրզա մէյլ իթմէյօր։ Գուս սուրէթլէ՝ մէմալիքատէն հեր սէնէ էբէյիճէ պիր մէպլազ չրագարը նազարը տիգգաթա ալընարագ, սաթէ պիր հիսապլա պունրն էգօնօմի նօգթաի նազարբլյա պիզիմ իչիւն մազարրաթը օլաճաղը զանն օլունապիր իսէ տէ, պիզ պէօյլէ պիր զիյան իտէճէգ հալ վէ մէվգբընատա տէյիլիզ, վէ մէգալէմիզին մուգատատէմէսինատ տախի պէյան իթարիկիմիզ վէճհլէ, Թիւրքիատա Թիճարէթ՝ սայէի Շահանէատ հբսո օլունաճագ տէրէճէտ իլէրլեմէճատ սարը։

«Ախզուիթա Թէրազիսի» Թապիր օլընան պու իսրաճաթ վէ իտտալաթ հիսապը պու տէրէճէ ալէյհիմիզատ օլատուզը հալատ, նասը՞լ օլուր տա Թէրագդ իտայօրզը։ Էգօնօմի նօգթաի նազարբլյա միւհիմ օլան պու հալ բէգ զիյատ ճալիպը սրգգաթ իսէ տէ, չիմաթյէ գատար անտէն պահս իտէնլէր՝ մէսէլէյի սաթէի պիր սուրէթատէ Թէագիգ իթմէյլէր, վէ չայանը գապուլ ֆագաթ զայրը քեռֆի էապագ տերմիյան իթմէյլէր սարը, վէ պունլար էգօնօմի երպապը օլաճագ երատէ մալիյունատան, վէ էերլի օլաճագերէրատէ էճնէպիլերատէն օմալարբլյա, պիթթապի մէսէլէյի մահտուս պիր տարէրէ տախլենատէ Թէագիգ իթմէյլէր սարը։ Գուս մալիյունընը վազիֆէսի՝ Օսմանլը Թահվիլաթը սահիպլերինի Թէէմին իթմէքատէն իպարէթ օլուգ, վազիֆէլէրինի բէգ էյի իճրա իթմէյլէր սարը։ Հագիգաթէն ատ Օսմանլը Թահվիլաթընը Եվրոբալը համվիլերի՝ Թիւրքիանրն ահվալը Թիճճարէյէսի զայրը միւսահա պիր հալատ պուլընըզ, պու եիւզատն մէմալիքին գուվվէի էգոնոմիգբյէսի խալէլբէզիր օլաճաղընը իչիթաքատ, ֆիքրլերի բէգ զիյատ Թէլշա տիւյար օլաճաղը չիւգհէսիզ սարը։

Գինատնալէյհ՝ սէյյահլար, զիյարէթճիլեր, ժնօբօլար վէ սաիր մէնպալար եիւզիւնատէն Թիւրքիայա իսրաճ օլընան ագչէեերինէ բարա կէլալիկի՝ էճնէպի Թահվիլաթ համիսէրինէ Թէմինէն պէյան օլունմըշ սարը։

Հագիգաթէն ատ, ախիրէն հիւքիւմէթը Սէնիյէնին կէօսթէրարկի Թէսհիլաթ սայէսինատ, կիտպ կէլմէգ բէգ զիյատ գօպայլաշմըշ օլատուղընատան, Թիւրքիայա վէ ասէլնասուս Ցէրսատատէթէ բէգ չոգ սէյյահլար կէլմէքատ վէ պէօյիւգ մըգտարատա ալթուն կէթիրմէքատ սարլեր։ Ֆագաթ պու նոգթա մէսէլէնին եալընը պիր ճիհէթի սարը քի, իլերլատ պէրթաքիլ պահս օլընաճագ սարը։ Շիմտի ալէյլումում Թիճարէթատէն պահս իտէլիմ։

Սէրմայէ նօգթաի նազարբլյա Թէագիգ իթարիքատ, եարբմ սարը եվվէլ Թիճարէթին եէրլիլերէ եէտինատ պուլընըզ պիր Թագմախզուրիթալարատան իպարէթ օլարզընը գապուլ իթմէլիսիր։ Գուրբատա պուլընան պիր մուխպիր՝ Զին սէֆարէթխանէսի քեռթիպլերինատէն Մագարթնէյտէն Բէքինատ եճնէպի սէֆիրլերին սապ սէլիմ օլուգ Թրէն-Զինէ կիրմէք իւզրէ օլատուգլարընը իչիթարկինի պէյան լտխյօր։

Ցէյլ Է։Բրէ։ կապէթասը մուհարբլերլերինատէն պիրիսինին՝ սաիւն ագչամ բէքինատէքի եճնէպի սէֆիրլերին հալը եմնիյէթատ պուլընըգլարը հագգընատա պիրվեճհը աթի իտատատ էմին օլամատըղընը պէյան իթմէսի իւղերինէ, Զին սէֆիրի՝ պու պատատ Զօնկ-Լի-Եամէն մէճլիսին՝ սէֆիրլերին հալը սէլամէթատ պուլընարգլարընը թէյէմին իտիմ օլմասը ճէվապը քեռֆի իտուկնի, վէ Զին իմբերաթօրընը պիւթիւն տիւնեայա գարյը եալան սէօյլէյէմէյէճէկնի, վէ եագընատա հագիգաթը հալին Սբը Մագտոնալարն պիզզաթ քէնտիսինատէն իչիտիլիպ անլաշըլաճաղընը պէյան իթմէյ սարը։

Լօնտրա 24 յուլիս (Խ–ասո–ատ)։— Թայմ կազէթասընա 21 յուլիս Թարիխյէ Շանկայատան վիւրուտա իտէն խուսուսի պիր մէքթուպատա, Լի-Հունկ-Զանկընը՝ Թրէն-Զինատ վազիֆէսի Զինին մունթազամ ասքերիյլէ, միւթթէֆիգ ասքերինին իտատէի սիւքիւն վէ ասայիշէ չարըշմալարընը Թէէմինէ սարկը հիմմէթ իթմէքատէն իպարէթ օլուգը իշար իտիլիյօր։ Մօրնին Բօսն կազէթասընա Վաշինկթօնատան կէլէն պիր Թէլէկրաֆատա, Ամէրիգա հիւքիւմէթինին՝ ժէներալ Շաֆէրին գօմանատասը Թահթընատա 7000 Ամէրիգա ասքերինին յուլիս 30տա Բէքինին իւզերինէ եիւրիւմէսինէ գարար վերմիշ օլատուղը պիլիրիլիյօր։

Լօնտրա 24 յուլիս (Խ–ասո–ատ)։— Բէթերսպուրկատան Թայմ կազէթասընա չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆատա, Բուսիա հարպիյէ նազրը Գուրբաթքինին՝ Միւնթէհատ Շարգտա պուլընան պիլճիմէլ Բուսիա ասքերի ումում գօմանատանլըզընա Թային օլունմըշ օլատուղը, վէ պու Թագտիրճէ միւշարէեյհին Թէքմիլ պէյն էլ միւել ասքերլերին ատ ումում գօմանատանլըզընա Թային օլունճաղը իշար իտիլմիշ սարը։

Լօնտրա 24 յուլիս։— Լօրտլար մէճլիսինատ խարիճէ սիլաշ վէրիլմէսինին մէնինէ տարը օլան գանուն լայիհասը գապուլ իտիլմիշ սարը։ Գու լայիհայա կէօրէ, մուախիրէրին ինկիլիզլերէ գարշը եաքօտ ինկիլիզլերէ մուհարբէպէ իտէն ասքերլերը իլէ պիրլիքատէ խարիմլիսի մէն իթմիշ օլմագ իշին էկեր միւմքին իսէ, խարիճէ սիլաշ վէ միհիմմաթը հարպիյէ չզգարըլմամասընա ինկիլթերա հիւքիւմէթի թարաֆընատան ղայրէթ իտիլճէճէգ սարը։

Բօմա 24 յուլիս (Խ–ասո–ատ)։—Ճենովատա Ալէման ասքերլերի՝ իթալեան արգատաշլարը իլէ պէրապեր չէհրի կէմիլերը սարը։ Ալէման զապտիթանը՝ Ցը Բարն պաղչէսինատ ճենովատա մուգիմ Ալէմանիալըլար թարաֆընատան վերիլէճէգ զիյաֆէթ տավէթինի տահա էվվել գապուլ իթմիշ օլատուգլարը իշին ըեսմի զիյաֆէթ կէրի գալմըշ սարը։

Հոնկ-Գոնկ 24 յուլիս։— Հինատանատան նագլիյէ սէֆինէլերի պու կիւն Թագուլա ասղրու եօլարընա տեվամ իթարիլը։ տիկեր 3 սէֆինէ պուրայա կէլիպ Գոլոնկա ասքեր չագարարլար։ Հոլանատանը Քիօնինկ Վիլհելմնա զըրհլըսըյլա Բիրհայ զըրհլըսը պուրայա եէթիշտիլը։ Բիրհայ Պաթավիատան կէլմիշ սարը։

Գերլին 24 յուլիս (Խ–ասո–ատ)։— Բէթերսպուրկատան Գերլինէր Նօվոսթ Նախրիխրեն կազէթասընա իշար օլընմըշ սարը։ «Պուրյա (Բէթերսպուրկա) վիւրուա իտէն խապերլերէ կէօրէ, Զին հիւքիւմէթինին Բէքինատ ասայիշի էխլալա Թասատատ իտէնլերի տաղրթմըշ օլատուղընատան, միհասպաթը բօլիթիգբյէնին Թեքրար մեճրաի Թապիսինէ ավտէթ իտէճէկի իմիտա իտիլմէքատ օլատուղը՝ Լօնտրանը Զին սէֆիրինէ Բէքինատէն յուլիս 17 Թարիխինատ Թէպլիղ իտիլմիշ սարը։

Նիւ-Եորգ 23 յուլիս։— Վաշինկթօնատան վիւրուա իտէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, միւթթէֆիգ ասքերին Բէքին իւղերինէ եիւրիւմէյէ 30 յուլիսատ պաշլայաճաղը պիլիրիլիյօր։

Գերլին 23 յուլիս։— Թագուատան Ալէմանիա տօնանմասը գօմանատանընա պէրվեճհը աթի իշար իտիլմիշ սարը։ «Թրէն-Զինատ Ալէմանիա ասքերի միւլազիմ Վիլիգերին գօմանատասը ալթընատա 300 քիշիյէ Թէնզիլ օլունմըշ սարը։ Բուս վէ Ինկիլիզ գօմանատանլարը Թարաֆընատան պահատարլարը Թագտիր իտիլմիշ օլան եիւղպաշը Ուզվմ՝ տիկեր ասքերլե պէրապեր սալմէն սէֆինէլերինէ ավտէթ էյլէմիշտիր։

Հարպ մէսէլէլերինատ սահիպը վուգուֆ օլան Դրօսիլ Զաչիւռնի կազէթասը՝ Բէյհատատի ահվալ հագգընատա պէրվեճհը աթի իտատատ էմին օլամատըղընը իչիթարկինի պէյան լտխյօր։ «Բէյհատատ ահվալը ասքերիյէյի պու կէնքի Թէլէկրաֆլար մէյտանա չէգգարմըշ սարը։ Թիէն Զին Թահթը էմնիյէթէ ալընարգատան պաշգա Զինատ հատասէնին վուգու վէ տէվամընա սէպեպ օլանլարընը պատէմա ճէսարէթլէրի տէ գէրբրլմըշ սարը։»

Լօնտրա 23 յուլիս (Խ–ասո–ատ)։— Բէթերսպուրկատան Թայմ կազէթասընա իշար օլունարգընա կէօրէ, Բուսիա ասքերինին ումում գօմանատանը ժէներալ Լինէվիչ՝ Թրէն-Զինատ տախլ օլուր օլմազ Բէքին իւզերինէ եիւրիւնէճէճմիշ։

* * *

Ցէ–ն ոգրմ Էլէն Բէլէկրաֆլար

Լօնտրա 26 յուլիս։—Գանթօնատան յուլիս 24 Թարիխյէ Տէյլի Թելեկրաֆ կազէթասընա պէրվեճհը աթի եազըլմըշ սարը։

«Գուրատա նէշը օլընան պիր ֆերմանը իմբերաթօրի՝ էյալէթլերի՝ Թէտրուզի վէ Թէտաֆիի հարեքատաթ իչիւն Թէտապիրը մուէսսիրէ իթթիխազ իթմէյէ տավէթ իտիյօր։»

Տէյլի Նե–ղն պէյանընա կէօրէ, Բէքինատէքի Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինին Զինի Թերճէմանը գաշմագա մուվֆֆագ օլմուշ սարը։ Մուսմիլէյհ Թերճէմանըն բիվայէթինէ կէօրէ, եճնախ ֆիրարընատա սէֆարէթլէր ազալարընը էքսէրիսի վէֆաթ իթմէշ օլարգլարը կիպի, սաղ գալանլար տա իմիտատիզ հալատ պուլընըյօրլար իտի, վէ Սբը Բօպէրէ Հարբ յուլիս 2տէ վէֆաթ իթմիշ իտի։

Մոնտարպա կազէթասընին պէյանընա կէօրէ, Զիֆուատա Զինի պիր մէմուր՝ յուլիս 9տա Շանկայատա պիր զաթա պիր մէքթուգ եազարագ, սէֆարէթխանէլեր էթրաֆընատաքի մուհարեպէլէր եիւզիւնատէն սէֆարէթխանէլերատէ եազընըզ 300 քիշի հէնուզ պէրհայաթ գալարզընը իշար իթմէշ սարը։

Բէթերսպուրկ 26 յուլիս։— Մէնեբալ Կրոսեգով՝ խապարօվքատան պիտեքի Թէլէկրաֆը քեշիտ իթմիշ սարը։

«Զինլիլէր՝ Անէոխ նամ վարօրը Թարա Թուրմուշլար սարը։ Մէգիբիր վարօրատա պուլընան էքի պէօյիւգ ասքեր՝ Զին սահիլինի իշղալ իթմիշլեր, վէ օրատա չէտատ պիր աթէշ հեսեքի օլմուշլար սարը։ Ասքիրը մէրգումէ՝ Զին մէվգբինի զապթ իթմիշլեր սարը։ 300 Զինլի Թէլեֆ օլմուշ սարը։ Բուսլարատան 7 քիշի Թէլեֆ օլմուշ վէ էքի քիշի եարալանմըշ սարը։»

Բարիզ 26 յուլիս։— Շանկայատաքի գոնսուլօսլար՝ սէֆարէթխանէլեր հագգընատա 5 կիւն զարիքնատա Բէքինատէն պիր ճէվապ ալամագլար իսէ, Թետապիրը միւգթազիյէ իթթիխազ իտէճէգլերինին Լի Հունկ Շանկա պէյան իթմիշլեր սարը։

Գերլին 26 յուլիս։— Ալէմանիա իմբերաթօրը Իքինճի Կիյօմ՝ Շըմալատա իճրա իթարկի սէյահաթատան Գրէսերհավենէ ավտէթ իթմիշ օլատուղընատան, պաշ վէքիլ բրէնտ աբ Հօհենլոհէ իլէ խարճիյէ նազրը Մ. սը Գիլօվ՝ Զին մէսէլէսի իլէ Բէյխյէթակ մէճլիսինին ագտը իճթիմատ տավէթ օլունըզ օլունմայաճաղը իւզերինէ իմբերաթօրը միւշարէեյհէ միզաքերէ իթմէք իւզրէ Գրէսերհավենէ ։ կէթմիշլեր սարը։

ԻՐԱՆ ՇԱՀԸ

Իրան Շահը Մուզաֆֆերէտտին Շահը՝ Բէթերսպուրկա իթարկի սէյահաթա վէ կէօրաիկի հիւսնը գապուլէրէ տարը կէշէն կիւնքի նիսսխէմիզատ պազը մալիսմաթ վերմիշ իթարք։ Աբերին վարտա օլան Ֆինոր կազէթասընատա՝ Բէթերսպուրկատան եազըլմըշ պիր մէքթուպատա պազը թաֆսիլաթ կէօրիւմէքլէ, պէրվեճհը աթի նագլ ուսէրճ օլունը։

Գունատան 8 կիւն սօնրա Ֆրանսանընը միւսաֆիրի օլաճագ օլան Իրան Շահը Մուզաֆֆերէտտին Շահ՝ շիմատ Բէթերսպուրկատա Զար իքինճի Նիգոլանընը միւսաֆիրը խասը պուլընըյօր։ Միւշարէեյհ՝ սալը կիւնիւ չէհրիմիզէ եէթիշէրէք, չըմէնարքեր սթատիօնընատա Զար վէ կրանտիւքլերէ սերայը իմբերաթօրի երքեանը վէ պիր չոգ բիճալ վէ մէմուրլին ճանիպլինատէն գարշըլանմըշ սարը։

Շահը միւշարէեյհ Թրէնատէն էնէրքէն պիր պանտօ մուզիգա իրան միլլի մարշընը չալմագատա իտի։ սէլամլար Թէաթի օլընարգատան սօնրա Շահ՝ Զար իլէ պիրլիքատէ տրապայա պինմիշլեր սարը։ Միւշարէեյհիմա՝ պէլէտատէ մարիֆէթիլէ ինչա օլրնան վէ Շարգ ուսուլինճէ Թէզեին իտիլէն պէօյիւք պիր Թագը զաֆէր ալթընատան կէչմիշլեր սարը։ Գու Թագը զաֆէրին աչաղը գըսմը սըճագ մէմլէքէթլերատ չըգան նէպաթաթ վէ եաբրագլարա գարաթըլմըշ։ վէ եօգարքի գըսմը տախի էլատ գըլըճ պիր եալարզլը արսլան չէքլինէգօնմուշլար։ Շահ վէ Զարը համիլ պուլընան արապա՝ իքի Թարաֆատա հէր սիրլու տաքիրին սէլամա տուրարզը ճատատէլերատէն կէչմիշ սարը։ Գիւթիւն էվվեր վէ գինալար՝ Իրան վէ Բուս պայրագլարը լյա Թեզեին- վէ գաբուլարը պէօյիւք գըսմը վէ պագօնլար միւքէլլեֆ խալըլարա Թէֆրիշ խալմիշ իտի։ Արապանրն էօնինատ խասա գագգ տաքերինատէն պիր պէօլիւք՝ արապանրն արգասընատան կիթմէքատ իտի։ տաքերատէն սօնրա տա արապալար կէլմէքատ իտի քի, պունլարտա կրանտիւգլեր, պէօյիւք մէմուրլար վէ սարբէ օթուրմըշլար իտի։

Իրան Շահը՝ Իքինճի Նէգոլա իլէ կրանտիւգլեր Թարաֆընատան էրմիթաժ սերայընա կէօթիւրիլմիշ սարը։ Միւշարէեյհին տարիրէլերի իշղալ սերայատա հաղըրլանմըշ օլուգ, իմբերաթօրիցա իլէ կրանտիւշէսլեր Շահը միւշարէեյհէ մէզգիւր սերայատա պէքլէյօրլար իտի։ Իրան Շահը սերայա կիրթիքատէն պիր աղ սօնրա աչարը չըգարագ զիյարէթէ պաշլամըշ, վէ են եվվէլքի զիյարէթ իմբերաթօրճա իլէ Զարա օլմուշլար։ Զար պու զիյարէթ էսնասընատա քեռնարսինէ մուրասատ Սէնթ-Անարէ նիշանընը վերմիշլար։ Գ կիւնիւ ագշամը Բէթերսպուրկըն պաշլըճա մահալլէլերի թէնվիր օլունմըշ սարը։

Էրթէսի կիւնիւ Մուզաֆֆերէտտին Շահ՝ զարպխանէյի կէզմիշ սարը։ Մալիյէ նազրը Մ. Վիթթ միւշարէեյհէ օրատա պէքլէյիրզ, զիյարէթին խաթրընէսինի Թէեյատ իչիւն պաղլան պիր միհալիյէ քեռնարլերինէ Թագտիմ իթմիշ սարը։ Գու միհալիյանրն պիր Թարաֆընատա Բուսիա իմբերաթօր վէ իմբերաթօրիցասընին ըեսմլերի վէ օ պիր Թարաֆընատա տախի մագատա միւնասիպ Ֆարիսի պիր իպարէթ պուլընմագատա իտի։ Շահ՝ զարպխանէտէն չըգարզը սըրատա, զարպխանէնին պուլընընը գալեսէն Թօրլար աթըլարագ ըեսմը սելամ իչիթ օլունմըշ սարը։ պատէհու Շահը միւշարէեյհ՝ եանընատա Բուսիա իմբերաթօրընը վէլիսիհաք պուլընարգը հալատ իմբերաթօրընը վալիսեօնին վէ կրանտիւշէսօ Օլկայը զիյարէթ իչիւն Բէթերհօֆ սերայընա կէթմիշ սարը։

Իրան Շահը՝ Բէթերսպուրկատա կէչիրմիկի Յիւնճի կիւնիւ՝ ըեսմը կէչատատ հաստ իթմիշ սարը։ Գու ըեսմը կէչիտ՝ Գրազնօե-Սելօատա իճրա օլունարգ, պիրթիւն խանեանը իմբերաթօրի երքեանը՝ ըեսմը մէզքիւրատ հաղը պուլընմըշար սարը։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Մարեշալ լորտ Ռօպերթս՝ ճենուպի Աֆրիգատատա Բրէթօրիա իլէ Մթատելպուրկ արասընատա քեռին Պալմորալ նամ մահալատէն յուլիս 25 Թարիխյէ պէրվեճհը աթի պիր Թելեկրաֆ քեշիտ իթմիշ սարը։

«Ցիւշմանա Թեատիւֆ իթմէքսիզին պուրայա վասլը օլատում։ Ժենէրալ Ֆրէնշին սիւվարիսի իլէ ժենէրալ Հիւթթօնընն աթը բիյատէ ասքերի՝ յուլիս 24տէ Պալմորալընն ճենուպ ճիհէթինատ Պօերլերլէ պիր մուհարեպէյէ Թուսթուշմըշլար սարը։ Պօերլերի՝ խաթթը բիւճաթլարընընն թահթը Թեհտատատ պուլընմաղընը կէօրանատէն սօնրա կէրի չէքիլմիշլեր վէ ժենէրալ Ֆրէնշ իլէ ժենէրալ Հիւթթօն Թարաֆընատան Թատագիպ օլունմըշար սարը։

«ժենէրալ Հիւնթեր՝ յուլիս 23տէ Օբանժ մէմալիքինատ Պէթլեհեմին ճենուպ ճիհէթինատ Պօերլերին մէվգբլարը իւզերինէ հիւճում իթմիշ իսէ տէ, կէրի բիւսկիւբարմիշ վէ 50 նուֆիւս զայիաթ վերմիշ սարը։

Ցուլիս 25տէ Պօերլեր՝ մէվգբլարընը պօշալթմըշլար սարը։»

Լօնտրատան յուլիս 26 Թարիխյէ չէքիլէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, ժենէրալ Ֆրէնշ իլէ ժենէրալ Հիւթթօն՝ պիր Պօերլ գալընը Թեմամըշլա մաղլուգ իթմիշլեր սարը։

ԲԱՐԻԶՏԷ

ՀԱՎԱՆՆԸՆ ՍԸՃԱԳԼԸՂԸ

Բարիզատէն ալաֆր։ յուլիս 23 Բարիխյէ եազըլըյօր։

Բարիզատ 10–12 կիւնէն պէրու օ աերէճէճ սըճագլըգ հիւքիքէրա սարը՝ Խաթթը խաթիւա (Հասարակած) մէմալիքի վէ Գալիֆօրնիա հավանը անտարբրյօր։ Հէման պիր սարբատ պէրու Բարիզատ պու աերէճէճ սըճագ ալմամըշ իսէ։

Կէօկէճատ Թերմամէթրօ 38.5, 39 վէ հաթթա 40 աերէճէյէ գատար չէճմըշ, վէ կիւնէշատ 48 աերէճէյէ գատար եիւքսէլմէշ սարը։ պու աերէճէճ սըճագլըգ բէգ սըճագ մէմալիքատ տախի նատիրէն վուգու պուլուր։ Գէյլի չէտատէրի հարարէթին նէթիյէսի սէրբէգ վախիմ օլմուշ սարը։ եալընը 15-չէն ճումատա կիւնիւ Բարիզատ 25 չէրի սըճագատան վուրուլըգ էօլմիշլէր սիր։ պիր չոգարը տա Թահթը Թեատիսի պուլընմագատա սարբլար։ պիր Թարիխ սատմլար տա սըճագատան գուլագ, պոզաղ վէ պաշ ազբըլարընա միւթթէլա օլմուշլար սարը։

Լօնարատան պիր կիւն գարիքնատա 200տէն գիյատ արապա սիլարը Բուլեթ օլուգ, պու կիւնլերատ Լօնարատա գէօյիւք արապալարրն՝ սիլարրն խարթալըգընատան տօլայը Թահթլը սէյր իթթիսիլերի խատրէր վերիլիյօր։ Բարիզատ տախի բէգ չոգ սիլար Թեկեթ օլմուշ իսէ տէ, հիսապը հէնուզ նէյր օլընմամըշ սարը։ պու սիլարէ հայվանլար երիբիտիթլերի եերլերատ սարտէն պիրէ տիւշերեգ էօյմեգատ սարլեր։

Բարիզին օրթասընատան կէչէն վէ էհալիրնին իչէճէկի սույը օլան Սէն նէհրի սույունատա պուլընան պալըգլար տախի Թելեֆ օլմուշլար սարը։ Պինլերի պալըգճըլարընն վասթաի Թեայիլիլան օ կիւզել պալըգլարատան սարբլ եատը եոգ սարը։

Բարիզին տիկեր միւհիմմ պիր իհթիյաճը տա սու սարը։ Էհալի իթթի նէվ սու խաթիալ իթմէգատ սարը։ Պիրի չէմմէ վէ մէնպա սույու, վէ սիկերի Սէն նէհրի սույու սարը։ Սէն սույը չամաշըրա վէ սուլամագա վէ սաիր իհթիյաճա սարֆ օլընարզը կիտի, չէմմէ սույը տա այրը պօրուլարա եվվէրեէ կէօթիւրիլմիկիտէն, իշվիկէ վէ եէվիկ բիչիրմէկէ գուլանարզը։

Զէշմէ սույու իչիւն Բարիզատ «Ամամիմ Սու գումբանեսը» նամբյլա պիր գումբանեա Թէշքիլ օլունմըշ սարը քի, էհալիյէ Թէմիզ սու Թէտարիք իթմէք իչիւն Թէշքիլ օլունմըշ սարը։ Մէգքիր գումբանեա նուֆուս պաշընա եէվվիլէ 30 լիթր սու վէրմէկէ մէճալսիր սարը։ Բարիզին մըգտարը նուֆուսընին մինամուը՝ սէրկիյի ումումի միւնասէպիթլէ 5 միլեօնա եագընն սարը։ Հալպու քի եվվէլսէրի 3 միլեօն հիսապ իտիլէքատ իտիլէր։ Պինատէն ալեյհ ֆագլա օլան միլեօն նուֆուսա գումբանեա՝ սու մէճակէ մէճպուր սարը քի՝ պու մըգտարի քէնտի իհթիյաթընատան սալուսրմամը մէճպուր սարը։

Շէհրին չիտատէրի սըճագընատան տա լայը։ էհալի սու։ իչմէք նէթիտիկինտէն, եվվէրատ պուլընան չէնմէլերի աշարլար վէ պիր գաշ սագիգա պոշ եէրատ սույու ագբիարարար քի, սու։ սու կէլսին։ պու սարբէրի պէօյիւք մըգտարատա սաֆ վէ Թեմիզ սու պոշա կիտեր վէ պունլի իչիւն գումբանեա քէնտի իհթիյաթընատան սույունը սարֆ իթմէկէ մէճպուր օլար։

Գումբանեա՝ կէօրիւնիր քի սու նիշինատէն չոգ սըգընընը չէգմէգատ սիր քի, տուվարլարընն իւզերինէ խարար եարբլարարով, միւճքին օլարզը գատար սու սարֆ իթմէկէրինի եէնատէն Թալեգ իթմէշ սարը։

Զաթէն ճումատա եթթէսի կիւնինատէն պէրու կէճէնին սաաթ 11ինատն սապահրն սաաթ 6ընա գատար մէնպա սույուրը պօրուլարը գումբանեա Թրաֆընատան գարանրը։ չէօյլեքի՝ եվվէլատէն սու ալընմամըշ իսէ, օ միւսատէթ զարիքնատա սու ալմանրն իմբերաթընը եօգ սարը։

Պէյլէ տէվամ իտէրսէ, գումբանեա՝ մէնպա սույուրընա Սէն նէհրի սույունը գարըշարմազա մէճպուր օլաճագ վէ օլվագըթ Բարիզատ պին տիրլիս խաթալարագլար մէյատա չըգանագ սարը։

Սըճագլըգ վէ սուսրգլըգ եիւզիւնատէն իւլերի կէլէն պին տիրլիս խաթալըգլարատան հալընը Բարիզատի թապգալէր, եճզանլար վէ տրօկիպլերը մէճնան սարը։ գիրա պունլարատ իչ աշըմըշ սարը։

ԳԱՐԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Էվրոբա Կաշէրատարընա Կեսրէլին Բէլեթրաֆլար

Լօնտրա 24 յուլիս (Խ–ասո–ատ)։— Զինին Լօնտրա սեֆիրի Լօֆէնկլու՝ տիւն ագշամ կէճ վագթ պիր Թելեկրաֆ ալմըշ սարը։ Գու Թելեկրաֆա, Զօնկ-Լի-Եամէնին՝ խարիճիյէ միսթէշարընը սէֆիրլերի վէ եճնէպիլերի զիյարէթ իթմէք իչիւն կէօնտերմիշ օլատուղը իշար օլընըյօր։ Սէֆիրլերը վէ եճնէպիլերը՝ սբհհէթ վէ սելամէթ հալինատ պուլընընը յօրլար իմիշ։ Լօֆէնկլու՝ սէֆիրլերին մուհաֆազա Թահթընատա օլարագ Թրէն-Զինէ կէօնտերիլմէսի իչիւն քէնտի հիւքիւմէթինէ բէճա իտէճէք վէ սէֆիրլերը Թրէն-Զինէ վիւրուտա իտեր իթմէզ, հարէքէթաթը ասքերիյէնին տերագգ Թաթիյ իտիլճէճէկի իւմիտինատ պուլընընընը պիլտիրէճէք իմիշ։ Գուրբատա պուլընան պիր մուխպիր՝ Զին սէֆարէթխանէսի քեռթիպլերինատէն Մագարթնէյտէն՝ Բէքինատ եճնէպի սէֆիրլերին սապ սէլիմ օլուգ Թրէն-Զինէ կիրմէք իւզրէ օլատուգլարընը իչիթարկինի պէյան լտխյօր։

Ցէյլ Է։Բրէ։ կազէթասը մուհարբլերլերինատէն պիրիսինին՝ սաիւն ագշամ բէքինատէքի եճնէպի սէֆիրլերին հալը եմնիյէթատ պուլընընգլարը հագգընատա պէրվեճհը աթի իտատատ էմին օլամատըղընը պէյան իթմէսի իւղերինէ, Զին սէֆիրի՝ պու պատատ Զօնկ-Լի-Եամէն մէճլիսինին՝ սէֆիրլերին հալը սելամէթատ պուլընարգլարընը թէյէմին իտիմ օլմասը ճէվապը քեռֆի իտուկնի, վէ Զին իմբերաթօրընը պիւթիւն տիւնեայա գարշը եալան սէօյլէյէմէյէճէկնի, վէ եագընատա հագիգաթը հալին Սբը Մագտոնալարն պիզզաթ քէնտիսինատէն իչիտիլիպ անլաշըլաճաղընը պէյան իթմէշ սարը։

Լօնտրա 24 յուլիս (Խ–ասո–ատ)։— Թայմ կազէթասընա 21 յուլիս Թարիխյէ Շանկայատան վիւրուտա իտէն խուսուսի պիր մէքթուպատա, Լի-Հունկ-Զանկընը՝ Թրէն-Զինատ վազիֆէսի Զինին մունթազամ ասքերիյլէ, միւթթէֆիգ ասքերինին իտատէի սիւքիւն վէ ասայիշէ չարըշմալարընը Թէէմինէ սարկը հիմմէթ իթմէքատէն իպարէթ օլուգը իշար իտիլիյօր։ Մօրնին Բօսն կազէթասընա Վաշինկթօնատան կէլէն պիր Թէլէկրաֆատա, Ամէրիգա հիւքիւմէթինին՝ ժենէրալ Շաֆէրին գօմանատասը Թահթընատա 7000 Ամէրիգա ասքերինին յուլիս 30տա Բէքինին իւզերինէ եիւրիւմէսինէ գարար վերմիշ օլատուղը պիլիրիլիյօր։

Լօնտրա 24 յուլիս (Խ–ասո–ատ)։— Բէթերսպուրկատան Թայմ կազէթասընա չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆատա, Բուսիա հարպիյէ նազրը Գուրբաթքինին՝ Միւնթէհատ Շարգտա պուլընան պիլճիմէլ Բուսիա ասքերի ումում գօմանատանլըզընա Թային օլունմըշ օլատուղը, վէ պու Թագտիրճէ միւշարէեյհին Թէքմիլ պէյն էլ միւել ասքերլերին ատ ումում գօմանատանլըզընա Թային օլունճաղը իշար իտիլմիշ սարը։

Լօնտրա 24 յուլիս։— Լօրտլար մէճլիսինատ խարիճէ սիլաշ վէրիլմէսինին մէնինէ տարը օլան գանուն լայիհասը գապուլ իտիլմիշ սարը։ Գու լայիհայա կէօրէ, մուախիրէրին ինկիլիզլերէ գարշը եաքօտ ինկիլիզլերէ մուհարբէպէ իտէն ասքերլերը իլէ պիրլիքատէ խարիմլիսի մէն իթմիշ օլմագ իշին էկեր միւմքին իսէ, խարիճէ սիլաշ վէ միհիմմաթը հարպիյէ չզգարըլմամասընա ինկիլթերա հիւքիւմէթի թարաֆընատան ղայրէթ իտիլճէճէգ սարը։

Բօմա 24 յուլիս (Խ–ասո–ատ)։—Ճենովատա Ալէման ասքերլերի՝ իթալեան արգատաշլարը իլէ պէրապեր չէհրի կէմիլերը սարը։ Ալէման զապտիթանը՝ Ցը Բարն պաղչէսինատ ճենովատա մուգիմ Ալէմանիալըլար թարաֆընատան վերիլէճէգ զիյաֆէթ տավէթինի տահա էվվել գապուլ իթմիշ օլատուգլարը իշին ըեսմի զիյաֆէթ կէրի գալմըշ սարը։

Հոնկ-Գոնկ 24 յուլիս։— Հինատանատան նագլիյէ սէֆինէլերի պու կիւն Թագուլա ասղրու եօլարընա տեվամ իթարիլը։ տիկեր 3 սէֆինէ պուրայա կէլիպ Գոլոնկա ասքեր չագարարլար։ Հոլանատանը Քիօնինկ Վիլհելմնա զըրհլըսըյլա Բիրհայ զըրհլըսը պուրայա եէթիշտիլը։ Բիրհայ Պաթավիատան կէլմիշ սարը։

Գերլին 24 յուլիս (Խ–ասո–ատ)։— Բէթերսպուրկատան Գերլինէր Նօվոսթ Նախրիխրեն կազէթասընա իշար օլընմըշ սարը։ «Պուրյա (Բէթերսպուրկա) վիւրուա իտէն խապերլերէ կէօրէ, Զին հիւքիւմէթինին Բէքինատ ասայիշի էխլալա Թասատատ իտէնլերի տաղրթմըշ օլատուղընատան, միհասպաթը բօլիթիգբյէնին Թեքրար մեճրաի Թապիսինէ ավտէթ իտէճէկի իմիտա իտիլմէքատ օլատուղը՝ Լօնտրանը Զին սէֆիրինէ Բէքինատէն յուլիս 17 Թարիխինատ Թէպլիղ իտիլմիշ սարը։

Նիւ-Եորգ 23 յուլիս։— Վաշինկթօնատան վիւրուտա իտէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, միւթթէֆիգ ասքերին Բէքին իւղերինէ եիւրիւմէյէ 30 յուլիսատ պաշլայաճաղը պիլիրիլիյօր։

Գերլին 23 յուլիս։— Թագուատան Ալէմանիա տօնանմասը գօմանատանընա պէրվեճհը աթի իշար իտիլմիշ սարը։ «Թրէն-Զինատ Ալէմանիա ասքերի միւլազիմ Վիլիգերին գօմանատասը ալթընատա 300 քիշիյէ Թէնզիլ օլունմըշ սարը։ Բուս վէ Ինկիլիզ գօմանատանլարը Թարաֆընատան պահատարլարը Թագտիր իտիլմիշ օլան եիւղպաշը Ուզվմ՝ տիկեր ասքերլե պէրապեր սալմէն սէֆինէլերինէ ավտէթ էյլէմիշտիր։

Հարպ մէսէլէլերինատ սահիպը վուգուֆ օլան Դրօսիլ Զաչիւռնի կազէթասը՝ Բէյհատատի ահվալ հագգընատա պէրվեճհը աթի իտատատ էմին օլամատըղընը իչիթարկինի պէյան լտխյօր։ «Բէյհատատ ահվալը ասքերի

ԱՄԷՐԻԿԱՅԻ ԻԼԱՆՃԸԼԸԳ

Ամերիկայա պուլբնան Սէն-Լուիսէ լոգանքաճառնքն պէրի՝ եէնի պայբզը լոգանքասրնը թանքթաբրմագ իչիւն զայէթ կիւզէլ պիր թէապէր սիւլիւնմիշ տիր։ Շէհէր էհալիսինին բէք չոզու՝ չու սոն կիւնէրսէ գասարն էլիյլէ եաղբլմզը պիրէր մէքթուպ պալբլար։ Զայէթ բէնկին վէ գօգուլը քեապրա իպէրինէ մուհարբէր օլան պու մէքթուպը միհրթէվի կիւզէլ զարբէն իչինէ պիր բարչա գումաշ տախի կէօրիւլիր։ Մէքթուպդն միւնասէրիճաթը չու իմիշ.

«Ինիճանքմ, պու գումաշան պան 10 մէթրս գասար ալմանքը ըրճաս իթմէկէն նասրլա ունութմէլրմ։ Ցիւնքի կէօրիւշիւկմիզին կիւզէլ խասթրէսի (յիշատակ) սոնունա գասար ֆիքրիմտէն չբդմայճաղ սբը։ Պէնի կէօրմէք իսթէսիկենիզ վագթ թէքբար . . . լոգանքայա տավէթ իտէնիզ. օրասա եէսիկիմիզ եէմէքլեր հագդաթէն բէք նէթիս իտի։»

Սասրդ միհիպպէնիզ
ԷԼԻԶ

Պու մէքթուպլարը պէօյիւքդրմը քիմէ կէօնտէրիլմիշ իսէ՝ պուլարը գարբլարընը էլինէ կէչմիշ օյմաղլա, լոգանքաճը էլթեսի կիւնիւ լոգանքասընա պէր չոզ գասընլար կէլիկինի մէճմունէն կէօրմիշ տիր։ Պու գասընլարը մահուա էլիպի կէօրմէք եմէլիյլէ կէլտիքլէրի՝ եիւլէրինտէ կէօրիւլէն հիտաէթ եսէրինտէն անլաշբլբյօր իտի։

Գասընը՝ էլիպէն սբրք իլան մագսէտիյլէ ույսուրբլմբզ եասմա պիր չախս օլտուղընը անլանճա, սուրաթը սամբզլար իսէ ան, լոգանքաճընը նէզաքէթի՝ միւլէթիրլէրէն հէտաէթ ու իզզիրընը թէսքին իթմիշ, վէ պու սուրէթլէ մագսէտ հասբլ օլարագ լոգանքա պիր գաչ կիւն զարքընա չէհրին էն մասրուք լոգանքլարը սբրասընա կէչմիշ տիր։

ՆԱԽՕՇ ԳԻՐ ՎԱՍԻԵՆԹ

Էվվէլճէ մէճլիսը իտարէ ազասը իքէն չիմամ Յօն չէհրինտէ զէնկին պիրճաճլար արասընա միւմթազ պիր մէվզը իշլալ իտէն Քէլեր նամ քիմսէ էսնամ սէյահաթնամա Լօնտրատա պիրտէն պիրէ վէֆաթ իտէրէք, պունատն պէր գաչ կիւն սօնրա միւթէվէֆանընը վասիյէթնամէսի օգունաբգտա, Գրէն սէնայիի նէֆիտէ միւզէքանէսինէ 125000 ֆր., Յօն չէհրինէ 100000 ֆր. Յօնտա քեսին միւթէասրա խասթխանէլէրէ, էյթամխանէլէրէ, մուսիգի ճէմիյէթլէրինէ, ժիմնասթիկ գլուլէրինէ 200,000 ֆր. գասար պէրէր մէպլաղ, գարբսընա 120 ֆր. վէ տահա պէր չոզ քիմսէլրէ 3000էր ֆր.լըզ պէր մէպլաղ թախսիս իթմիկի կէօրիւլիյօր։ Ֆագթ միւթէվէֆա թարաֆընտան պէյտ օլունան չարթլար, պէլիասա Յօն չէհրի հագդընտաքլէր՝ Յօն չէհրի էհալիսինէ՝ Քէլերին հէտիյէսինի գապուլ իտուպ իթմէմէք լազմկէլէճէկինի տիւչիմնարէճէք տէրէճէտ ղարիպ իմիշ։

ՍԸՀՀԻԹԷ

Իզմիրտէն յուլիս 10 Թարիխէյլէ եազըլբյօր։

Սօն իքի միւսապատան պաշգա տիւն եէնի միւսապ օլմամբզ սբը։ Խասթլըգ պաշլայլբատան պէրու միւսապլարը ատէտի 19ա պալիզ օլույօր։ Ումումի տարիւթթէսավիտէն թագտիմ օլընան բաբօրթօտա Յակոբ Համբարձումեան նամընտա պիր խասթատա չիւպհէլի ալտամէթլէր կէօրիւլիկինտէն, թահքը Ղարբէթտէ պուլընաբբլաղը պէյան օլընբյօր։ Յակոբը մուայէնէ իտէն Լահուտի Յօգթօր Սիկուրտ՝ սբճագլաղը 39.7 վէ նապղըն 108 օլատուղընը վէ գօլթուգտա պիր չիշ պուլընաբղընը սէյլէմիշ տիր։ Մէրգումբն խասթալաղը էյնճէ անլաշբլընճայա գասար կէօղ ալթնատա պուլընաբրմագ իւզրէ բէտերի իլէ պիրլիքտէ պէլէտիյէտ ատա պիր խանէյէ նագլ օլունմբզ սբը։

—Իզմիրտէ սօն վուգու պուլան միւսապլար իւզէրինէ խասթալաղը՝ եօգսբը մահալլէտէն պաշգա թիլքիլէք մահալլէտի վէ ֆէյէհիլէր չարշբզը տախիլ օլատուգլարը 800-900 մէթրս միւբէպպարնտա պիր տաբրէ իչինտէ իճբահ հիւքմ իթտիկի անլաշբլմբզ սբը։ Իլք միւսապրն մահալը իգամէթի պու տաբրէ տախիլինտէ տիր։

—Նիմանէյէ գասար վուգու պուլան 19 միւսապատան 7սի Իսլամ, 5ի Բում, 2սի Էրմէնի, 1ի Դաթոլիք վէ 4է Եահուտի տիր։ Պու 19 միւսապատան վէֆաթ իտէն 6 քիշինէն 2սի Իսլամ, 3ի Բում վէ 1ի Էրմէնի տիր։

—Ցէնիգ համմամը իլէ եումուրճագ խասթալաղը արասընտա պիր միւնասէպէթ օլատուգընը եվվելճէ եաղմբզ իտիք։ Մալը կիւնիւ խասթալաղա կիրէքթիր օլան Մէլթիյատի տախի բազար կիւնիւ բէֆիգուլէրի իլէ պիրլիքտէ կէղմէկէ կիտէրէք, եօրուլընճայա գասար քիւրէք չէքմիշ վէ պիր ազ սօնրա ատէնիզ կիրմիշ տիր։ Նիմանէյէ գասար վուգու պուլան միւսապլարատան 5ի ատենիզտէ երգանընբզատան սօնրա խասթալաղա թուլթուլմբզլար սբը։

—Իզմիրտէ խասթալաղ իլք զուհուր իթտիկի զէման էհալիտէն պիր թագմբզ խասթալաղընը կիզլբյօրար իտի։ Խասթալը կիզլէմէք հէմ խասթա, հէմ ատ էհալի իչիւն էյի պիր չէյ օլմատաղընը չիմամի հէր քէս անլատաղընատան, չու կիւնլերտէ եվէրտէքի խասթալաղը՝ ֆամիլիալարը թարաֆընտան սբհիյէ թագիզլերէն թապէր վերիլմէքտէ օլատուգը քեմալը մէճունիյէթլէ իշիտիլիյօր։

—Այսբն վալիսի իւզկ. տէվլ. Բեամիլ բաշա հազրէթլերինէն բրյասէթի ալթընտա պուլընան մուխթէլիթ սբհհիյէ գօմիսիօնը՝ կէչէն ճումատա երթեսի կիւնիւ թօբլանարագ, եսկիլէր տաթընալան կէղկինճիլերին իճբահ սէնատթատան գաթիէն մէն իտիլմէլերինէ վէ թէվգիֆխանէտէքի պագդալ տիւքքեանընքն եշէտաբ եազըլարդատան սօնրա ճիւմիսօրինն եագբլմասընա գարար վերիլմիշ տիր։ Գօմիսիօնը իճթիմասընտա, եագբլմասը իյճազ իտէն պագը խան վէ խանէլեր հագգընտա իճբահ թագիդաթա մէմուր օլան թագիզլեր հէյէթինէն բարբրթօսը օգունմբզ սբը։ Բաբօրթօտա եագբլմասը լազմ կէլէն էմլաք՝ սահիպլերինին աղբը պէտէլ իսթէտիքլերի պէյան օլունբյօր։

— Թէվգիֆխանէի ումումիտէ պուլընան պագդալ տիւքքեանընատան եշէտ չբդարբլարդատան վէ օրասը սուրէթը միւքէմմէլէտ թիւթսիւլէնտիրքէն սօնրա, կէչէն բազար էրթէսինատն պէրու աշբմբզ սբը։

—Իզմիրտ գուրու ինճիր եաբբլմասընա պաշլանբլաճաղընատան, Եունան գօնսօլոսխանէսի վէքիլի Յօգթ. Մ. Թաբալաս Թարաֆընտան միւքթէլիթ սբհհիյէ գօմիսիօնընա աթիտէքի Թէքիֆլերտէ պուլընբմբզ սբը։ 1.—Ինճիր իմալաթխանէլերինին էվվելա միւքէմմէլ սուրէթտէ թիւթսիլէնմէսի։ 2.—Հէր ֆապրիգատա գուլլանբլաճագ ամէլէ մբգտարընընն հիւքիւմէթ թարաֆընտան թահսիա վէ թային իտիլմէսի։ 3.— Սապահլբը էյլերի պաշընա կէլէն ատէլէլերի պիրէր պիրէր մուայէնէ իթմէք իչիւն ֆապրիգաթօրլարընն պիրէր թաղիպ գուլլանմալարընա մէճպուր իտիլմէսի։ Յօգթ. Մ. Թաբալաս տէյօր քի. «Պու սուրէթլէ հէմ ինճիրլերին տարի օլընաճաղը մահալլերտէ էմնիյէթ հասբլ օլանճագ, վէ հէմ տէ ինճիրլերին սաթը մահալլերէ կէօնտէրիլմէսիյլէ եումուրճաղընն եայբլմասը գորգուսը գալմայճաղ սբը։ Սբհհիյէ գօմիսիօնը պու թէքլիֆի գապուլ իթմիշ տիր։

—Իզմիրտէքի եճնեպի ժէնէրալ գօնսօլոսլարը կէչէն բէնճնպիհ կիւնիւ Ֆրանսա գօնսօլոսխանէսինտէ Յինճի սէֆա օլարագ թօբլանմբզլար, վէ նէլէ ալընմասը լազմ կէլէն թէտապէրը սբհհիյէյի միւսկէյյին օլարագ եվվելճէ թապ ու նէյբրինտ գարար վերիլէն եվրագալիւզում գալմասընընա գարար վերիլիշլեր տիր։

—Իսքէնտէրիյէտ եվվելքի կիւն եէնի պիր եումուրճագ վուգուատթը տահա զուհուր իթմիշ տիր։

—Իզմիրտ հիչ պիր եէնի միւսապ զուհուր իթմէմիշ տիր։

—Թրապիզօն մէվարետաթընա գարբը կէրիտատ վազ օլունան գարանթինա լազմ իտիլմիշ օլուպ, եալընըզ Թրապիզօնատան կէլէն եօլճուլար տատ պիր մուայէնէիթքպպիյէյէ թապիքութուլճագլարտբը։

—Իզմիրտ զուհուր իտէն չիւպհէլի խասթալաղդատան տօլայը օրասյա ճիվար օլան Գուրտուր տանճաղընն տհվալը սբհհիյէտինէ նէզարէթ իթմէք իւզրէ Գօնեա վիլայէթինատն վագը օլան իչարա կէօրէ, պա իրատէի Սէնիյէ մէճուրէն կէօնտէրիլէն տաքերլէն տաքերի Թապիպլերինատն գայմագամ իզզ. Խալիտ Խիւրեվ պէյլե պինդպաշ Ռեֆիգ պէյ Գուրտուրա եէթիշմիշ օլմալբբյար, մումտաիլեյհիմա իլէ պիրլիքտէ պիլմիւզաքէրե թէտապիրը ֆէննիյէ վէ էհթիյաթիլէնէն իթթիֆաղբյալա նէթիյճէսինատն մալիմամ իթտաք՝ մագամը վիլայէթատն լիվա մէզքիւր միւթէսարբբքիլզը վէքեալէթինէ իշար իտիլմիշ տիր։

ՍԷԼԱՆԻԿԻ ԳՈՐԾԵՐԸ

Թէպէտ իսկզբան Բարկէն վարդապետ՝ Մշեցի պանդուխտներու կիներն ամուսնացնելու յայտարարութիւնը շատ կծու Քուրցաս տեղս գտնուող Մշեցիներուն, սակայն նոյն յայտարարութիւն ազարդիւն չը մնաց մեծապէս ազդելով և խոր ազաւորութիւն թողլով երկար տարիներէ հետէ գանգրատութեան դատն հոգնաց մէջ դեռ-ուող Մշեցիներուն վրայ։—Վերոյիշեալները՝ որոնք գրեթէ մեծ մասամբ անտարբեր գտնուած կը նկատուէին իրենց ընտանեկան յարկին հանգէպ, սկսան կամաց կամաց սթափիլ և այսօր գրեթէ ամէնքն ալ նոր ոգեւորութեամբ կը նկրտին իրենց զարմանալի հանգամանքներուն մէջ չը թերանալ, բաժին հանելով հակառակ քրտանց արդիւնքին մաս մը ընտանիքներուն, որոնց այսօր յղած գրերը արդարեւ արգահատանք են։—Մշոյ Առաջն. Տեղապահ Գեր. Տ. Բարկէն Ծ. վարդապետի ուշադրութիւնը, շատ ու շատ նախանձելի է։ Մեծ քաջալերը հանդիսացաւ տեղս գտնուող բոլոր պանդուխտներուն, զի սոյն վերջնոց իրենց ծննդավայրը զրկած դրամներու կանոնաւոր ժամանումը գովելի անօրէնութեամբ շուտափոյթ կը տեղեկացուի այսր, սաստիկ բերկրանք մէջուցաւ հաղորդելու իրենց հասցէներուն, սոյն առթիւն արդէն շատեր օգտուցան իրենց ընտանեկան յարկերէն ստացած լուրերով։—Ամբողջ ձմեռը քաղաքիս պղտոտաները դեղերող անդործ Մշեցիներէն այսօր հազիւ 15 անձինք կան, որոնք քարափի գործերով զբաղեալ են. իսկ 100է աւելին գարնան միջնցէն սկսեալ մեկնեցան Մակեդոնիոյ հանքատեղիները աշխատելի գոհացուցիչ օրականով մը. յոյս մեծ ունինք թէ ամենքն ալ շանդրէր կը գտնուին իրենց հացակարօտ յարկերուն օգնելու եւանդով. կը մաղթենք ի սրտէ բարեյաջողութիւն իրենց շարունակած աշխատութեան գործին։

* *

Ներկայ տարի չերմարուծութիւնը շատ անկանոն եղած է յարատեւ անձրեւներէն։ Թթենոց տերեւները մեծաւ մասամբ այրեցան և հետեւաբար շատեր սարսռուած էին չերմայ որդերկները թափել. արուարձաններէն օրն ի բուն չը պակսեցան գնորդներ քաղաքիս պարտէզներու մէջ գտնուած թթենիներու համար, որոց իւրաքանչիւրը, որ 5 գահեկան արժէք ունէր, մինչեւ կէս ոսկի բարձր գնով ծախուեցաւ։ Թէ կեվկեվի և թէ Ռարնա, նաև այդ չրջականները բաղդատմամբ նախորդ տարիներու շատ նուազ եղած է խղճալի բերքը, նմանապէս հունձքերը, որոնք իսկզբան շատ առատ ելալ կը խոստանային, յուսացուածէն կարի նուազ լինելը ամէն ոք հասկցած է, որովհետեւ տեղացած յորդահեղեղ անձրեւներէն շատ արտեր բոլորովին խոտին մէջ խղդուած և թէ շատեր բնաջինջ եղած են, այս առթիւ հրապարակի վրայ բաւական մեծ մտահոգութիւն կը տիրէ։ Զմիւռնոյ մէջ ծագած հիւանդութիւնը հս՝ գաբանթինի պատճառաւ նուազեցուցած է առեւտրական գործառնութիւնները, արմատ, նաև բանջարեղէնք փոխադրուելու դժուարութենէն՝ տեղս շատ թանկ գնով կը վաճառուին, մանաւանդ հրէական շահագործութեան պատրուակներով։

* *

Տեղւոյս Հայազգի նշանաւոր վերբոյժ բժիշկ Յօգթ. Ասլանեան էֆ.՝ տասն օր յառաջ մեկնեցաւ է Բարիզ, Բժշկական Համաժողովին ներկայ գտնուելու համար. յիշեալ Յօգթ.ին ճարտարութիւնը և ունեցած դիրքը մեծ դատաւ կը բերէ ազգին, վերարուժական գործողութեանց մէջ տեսնուած յառաջդիմութիւնը մինչեւ իսկ բժշկական մասնիցն մէջ գնահատուած է։ Կատարուած գործողութիւններն հոս մի առ մի յիշել աւելորդ կը համարիմ թէեւ, սակայն չենք կարող զանց առնուլ Մարգուսանի ազգայիններէն Յարութիւն էֆ. Զատիկեանի վրայ վերջերս կատարած մէկ ճարտար գործողութիւնը։

* *

Ամուսնալուծման տեղի տուող ցաւալի զարգացումներ այստեղ ևս երեւան գալ սկսած են։ Ասոնց առաջինը Գալատցի մը է Նիկողոս անուն, որուն կինը ապօրէն յարաբերութեամբ 7 տարի առաջ այրը թողած և ուրիշի մը հետ մեկնած է ի Գալիա, մանչ զաւակը մայրն թողուվ էր օրինաւոր ամուսնոյն, որուն միակ միրիթարանքն եղած է։ Վերջերս Նիկողոսի միակ որդւոյն տարբաւթի մահը տեղի տուած է երկրորդ անգամ ամուսնանալու համար հարկ եղած դիմումները ընել։ Երկրորդն է տեղւոյս աշխատաւորներէն մին, որ Իտալացի օրիորդի մը հետ ամուսնացած և երկու զաւկի տէր ըլլալէն վերջը՝ կնոջը անվայել ընթացքէն ճարահատ կը բաղձայ զարժանն տնօրինել առլու միջոցը, (արդիւնք օտարներու հետ ամուսնութեան և դժբաղդաբար այդ խառն ամուսնութիւնները նշաւակելի լինելով հանդերձ, դարձեալ իրողութիւն մ'է որուն առաջքը առնուլ թէեւ կը բաղձանք, այլ ցաւ ի սիրտ կըսեմ որ մերայինք միշտ օտարներէ հրապուրուելու ենթակայ են և որ զարմանալին է, սոյն անճահ միջոցներու դիմողներէն ոչ ոք կրնաք ներկայացնել կամ բարեկեցիկ կամ իր գործին տէրը եղող անձ մը և հետեւաբար դժբաղդ ազգային իրարկացութիւնը անհաւատալի թուել կարելի չէ։)

ԱՐՍԷՆ ՔԱՀԱՆԱԳ ԽԱՋՈՑԵԱՆ
Սէլանիկ 11 յունիս 1900

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ անցեալ յունիս ամսոյ մէջ հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդասենեաց։

Մհր. Նշան էֆ. Զիլինկիրեան՝ Ատաբազարի 540 ղ.։ Պրուսայի ազգայիններէ հանգանակեալ՝ ձեռամբ Նուպար էֆ. Կ. Բաղտեանի 422 ղ.։ Տօգթ. Ինգիրեան էֆ. յունիս ամսեան 216 ղ.։ Բարեսէր Տիկին մը Վանտմ. Տօգթ. Խորասանեան էֆ.ի կողմանէ արուած վկայագրի մը դիմաց 108 ղ.։ Մհր. Յովհաննէս էֆ. Գազիկեան՝ Ատաբազարի՝ ձեռամբ մհր. Նշան էֆ. Զիլինկիրեանի, Բարեսէր Ոմն՝ մատաղադին, Կարապետ էֆ. Կարապետեան, Ղազարոս էֆ. Միքայէլեան, Կարապետ էֆ. Աղասեան, Տիկին Թագուհի Զօրեան ի Գալաթ՝ մատաղադին 108ական ղ.։ Գողոս էֆ. Թորիկեան 100 ղ.։ Բարեսէր Ոմն 95 ղ.։ Գարեգին էֆ. Խոսրիկեան 60 ղ.։ Յովհաննէս էֆ. Քէլէկօթ 50 ղ.։ Նուպար էֆ. Աբրահամեան 54 ղ.։ Գողոս էֆ. Մէնկէնէճեան 50 ղ.։ Մհր. Յակոբ էֆ. Գալուստեան 47½ ղ.։ Միսաք էֆ. Խաչատուրեան 40 ղ.։ Տիկին Նոյեմզար Կարապետ Փափազեան 40 ղ.։ Արխատակես էֆ. Նահապետեան, Անդրանիկ էֆ. Եղիազեան՝ Տերէնտէցի, Վրդանէս էֆ. Լեւոն Գարամանեան, Գեորգ էֆ. Շահվերտեան, Մեսրովպ էֆ. Փափազեան 20ական ղ.։ Արաչէս էֆ. Կորեան ի Հէյպէլի Կղզի՝ Սարհանդակ լեգէոյ Տնօրէնութեան միջոցաւ 10 ղ.։

Ընդ ամենը երկու հազար հինգ հարիւր ութսուն ու կէս ղ.։

(Ցէվոմ)

ՄԻԿՓԷՖԷՐՐԻԳԱ

Էսթրնէաէն եաղբլբյօր։

Գբբդ Գիլիսէաէ մուդիմ Գիբրիմճիօղլու Գօսթանթի յուլիսին 4ինճի սալը կիւնիւ մէղթիր գասապատան 1½ սաաթ եօթեսէ պուլընան Էրէյլիճէ-Այազմասը ճիվարընընա եշգբյա թարաֆընտան ատրաեսմ իսիլերէք, 4000 լիրա թախլիս ագճէսի իսթէնմիշ իսէ ատ, սայէի Շահանէաէ հիւքիւմէթճէ իճբա օլունան թագդիպպաթը չէտիսէ նէթիյճէսինատ իւշէրմի մէրգումէտէն Գբբդ Գիլիսէլի պագդալ Տիմիթրի վէ Լամպօ իլէ տիկէր պիրիթուլուշ, վէ տիկէրլերի կէօրիւլերի թաղեիդ իւղերինէ Գօսթանթիյի պրագարագ սավուշմբզլար սբը։

Մէրգում պագդալ Տիմիթրինին իֆտատէսինէ կէօրէ, Գբբդ Գիլիսէ միւթէսարբբքիլզընատն վուգու պուլան իշարատն անլաշբլաբբզընա կէօրէ, մէրգումատն իւշէրա՝ 25 կիւն եվվել Բուռնար Հիսար թարաֆլարընատա պաշ կէօսթերիպ, ֆագթ հագդլարընատ իճբա օլընան թագդիպպաթ պէնատէն օրասան սավուշարագ պիր տահա նամ ու նիշանլաբը իշիսիլմէմիշ օլան 3—4 քիշիտէն իպարէթ օլուպ, պիր միւտատթատն պէրու չէքիլմիքլէրի Սաղարա պալգանընատա կիզլեմէքտէ իքէն, Գբբդ Գիլիսէլի Լամպօ պիր գաչ կիւն եվվել քէսիլէրիյլէ կէօրիւշէրէք պէօյլէքէօշէ գուճագ եէրլերտէ գալբպ տա կէլեճէք քէօյլիւերտէն 5-10 ղ. ալանճագլարընա, միւթեպէր Խրիսթիյանլարընն հէր բազար՝ էյլէնճէ իչիւն չբդմագատ օլուգլարը մէղքիւր էրէյլիճէ-Այազմասը ճիվարընատա կիզլէնմէքլէ զէնկինէրէտէն պիրի գալարբբլա, 1-2000 լիրա թախլիս ագճէսի ալմագ միւմքին օլանճաղընը պէյանլա, մէրգումբզը մահալը մէղպուրէ նագլ իթթիրմիշ վէ էշգբյա թամ 7 կիւն օրասա կիզլինէրէք մէրգումատն Տիմիթրի վէ Լամպօ տախի տրա սբրա քէնանլէրիյլէ միւլագը օլմուշլար սբը։

Յուլիսին 4ինճի սալը կիւնիւ ատպատը ատգթ. Գօսթանթի օ կիւն քէօյ երէսի միյանընատա պուլընան հայվանընը կէօրմէք իւզրէ Այազմայա կիսէճէկինի էճզաճը տիւքքեանընատ խրամէթքէրընատ սէօյլէր իքէն, պիթթէսատիւք հաղբը պուլընան Լամպօ իչիթմէքլէ, հէման Տիմիթրի իւէ պէրատէր արգատաշլարընա կիթմէքլէ իչի խապէր վերմիշ, վէ ֆիլհագիգա իքինտիյէ ատղրու մահալը մէղպուրէ եէթիշէն մուսիլէյհի տէրատէթ իտուպ, հիւքիւմէթէ խապէր վերիլիր իս

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 27 յուլիս

Ինկլ. էսկամը Ինկ. Լիբ.	097—75
Օսմ. էսկամը ազիզիան	22—25
» » գանանաը	22—25
» » » Բ	45—50
» » » Գ	25—
Օսմանլը Պանգասը	11—12
Մըսըր ասպ. մուքիթսէրէ	103—50
Պուլկար խաթիպտալը	82—
Դամպիս Բարիզ 3 ամ վճառէ	25—31

Վիէննա 27 յուլիս

Լօնտրա իւղերինէ գամպիս	242—40
Ռումէլի լըմէնտըֆէրի ֆի.	104—50
Օսմանլը Բէյի պանսիօնը	286—

Պերլին 27 յուլիս

Ռումէլի լըմէնտըֆ. (մարդ)	109—
Լօնտրա իւղերինէ գամպիս	20—27
Ռուպլը	216—12

Գրիւքսէլ 27 յուլիս

Ռումէլի Շըմէնտըֆէրի	107—75
Բանք Օթոման	22—25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. Օսմ. տիւն ազիզ. գաս.	24—13
» » » էն էնիւքսէր	24—14
» » » էն ազագը	24—13
Պու սապոնի աչլատը	24—13
Ռումէլի լըմէն. ազիզ. գրնա.	107—37
» » էն նէս.քսէր	107—75
» » էն ազագը	107—25
» » աշլատը	107—50
Ազչէ Ֆոտիլի	—
Բէրօր գրս.	—
Հէվալէտիզ »	—

ՊԱՆԳԻ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բէյի ազսիոնը Օս. Լիր.	13—10
Սիկարէթ Ա.	—77
» Բ.	—49
Բրամվայ	6—25
Ժուրնալ	2—05
Օզլիկասիոն Բրամվայ	163—
Ասիրպան	4—20
Դրէսթ ծէնէրալ	0—34
Սօսիէթէ Օթոման Ի. Լ.	0—13
Լոքիսթ	095—
Պանք Նասիոնալ ար դրէս	397—
Բրանսվալ	71—50
Բանքամ Թահվիլիմը	465 —

ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ՏԻՏՈՒՆԸ

Օսմ. լիրասը 100 գր. տան	ԺԷՐ. ԲՐ.
Գեյաղ մէճիտիյէ ֆրանգը	108—01
Մէճիտիյէ »	095—20
Ինկլիզկ լիրասը	110—
Գրոնսըզ ալթունը	87—26
Բօլ	20—30
Դրէսդիզ ալթունը	51—03
Գարպոն գայմէսի	8—59

ԳԱՄԲՈ

Լօնտրա	108—27
Բարիզ 3 ամ վճառէ	22—95
Ֆլորէնս » »	18—66
Վիէննա չէքի (գուլդեն)	22—11

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Ամսիթ — Իշխու 1900 սէնէսի էֆրէնտի Ապրիլին 9ընտը բացար կիւնիւնատէն ինթիպարէն ամէսիւտ խուէնէք պիւլմիւմէ գաթարլարըն վագթ ու հարէքէթլէրի. — Ավտէթ

Թրէն նում.	4	34	6	8	10	12	14	16	36	18	20	22
Սթամսիոն	Եոլչէք	Էշէհա վէ Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Էշէհա վէ Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք
Գէօբրիտէն	Ծպհ. 10 35	Ծպհ. 10 55	Ծպհ. 1 12	Ծպհ. 2 15	Ծպհ. 3 25	Ծպհ. 4 10	Ծպհ. 5 05	Ա.գշ. 6 35	Ա.գշ. 7 35	Ա.գշ. 9 22	Ա.գշ. 10 30	Ա.գշ. 11 35
Հայատ Բազա միւվ.	11	11 20	1 37	2 40	3 50	4 35	5 30	7	8	9 47	10 55	12
» հար.	11 7	11 45	1 45	2 48	4 01	4 45	5 40	7 11	8 17	9 54	11 05	12 08
Գէզել Թօբրաք	11 14	— —	1 52	2 55	4 08	4 52	5 47	7 18	8 26	10 01	11 12	12 15
Ֆէն. քէօշէսի	11 18	— —	1 56	3 01	4 12	4 56	5 51	7 22	8 30	10 05	11 16	12 19
Կէօզ Թէպէ	11 23	— —	2 01	3 06	4 17	5 01	5 56	7 27	8 35	10 10	11 21	12 24
Իբէն քէշ	11 30	12 5	2 05	3 09	4 23	5 04	6 01	7 33	8 41	10 14	11 28	12 29
Պօսթանճը	11 38	12 14	2 13	միւվ.	4 31	միւվ.	6 10	7 42	8 50	10 21	11 38	12 38
Մալթեպէ	11 48	12 27	2 25		4 41		6 20	7 52	9 04	10 31	11 48	12 48
Գարթալ	12	12 42	2 36		4 52		6 31	8 03	9 20	10 42	12	12 59
Բէնանէք միւվ.	12 8	12 52	2 44		5		6 39	8 11	9 30	10 50	12 08	1 07
» հար.		1							9 38			
Թուզլա		1 26							10 05			
Կէյմէզ		1 49							10 34			
Տէլ Իսկէլէսի		2 13							11			
Թավշանճըլ		2 24							11 13			
Հէրէքէ		2 43							11 34			
Խարբմէ		3 4							12			
Թիւթ. Զիֆթ լիք		3 18							12 17			
Յէրինճէ		3 29							12 30			
ԻԶՄԻՏ միւվ.		3 43							12 48			
» հար.		4 5										
Գէօյիւք Տէրէճէ		4 42										
Սապանճա		5 14										
Համիտիյէ		5 41										
Կէյվէ		6 28										
Ագ Հիսար		6 54										
Մէճէճէ		7 29										
Լէֆքէ		7 59										
Վէզիր-խան		8 37										
Պիւճէք միւվ.		9 20										
» հար.		9 35										
Գարաքէօյ		10 45										
Գէզիւք		11 29										
Ին Էօնիւ		12 22										
Զատգուր Հիսար		12 54										
Էսկիշէհիր միւվ.		1 35										
		Ա.գշ.										

Թրէն նում.	1	3	5	7	31	9	11	13	15	17	19	33	21
Սթամսիոն	Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Էշէհա վէ Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Եոլչէք	Էշէհա վէ Եոլչէք	Եոլչէք
Էսկիշէհիր հար.												Ծպհ. 9 45	
Զատգուր Հիսար												10 24	
Ին Էօնիւ												10 57	
Գէզիւք												11 34	
Գարաքէյ												12 10	
Պիւճէք » միւվ.												1	
» հար.												1 11	
Վէզիր-խան												1 51	
Լէֆքէ												2 39	
Մէճէճէ												3 03	
Ագ-Հիսար												3 32	
Կէյվէ												3 58	
Համիտիյէ												4 54	
Սապանճա												5 12	
Պեշիւք Տէրէճէ												5 47	
Իզմիտ միւվ.					10 45							6 18	
» հար.					11 03							6 40	
Յէրինճէ					11 14							6 56	
Թիւթ. Զիֆթ լիք					11 32							7 05	
Խարբմէ					12 05							7 26	
Հէրէքէ					12 17							7 47	
Թավշանճըլ					12 29							7 59	
Տէլ Իսկէլէսի					1 04							8 09	
Կէյմէզ					1 27							8 42	
Թուզլա					1 50							9 02	
Բէնանէք միւվ.	Ծպհ. 10 05	Ծպհ. 10 29	Ծպհ. 11 25	Ծպհ. 12 33	1 58		Ծպհ. 3 45		Ծպհ. 5 38	Ա.գշ. 7 12	Ա.գշ. 8 44	9 24	
» հար.	10 14	10 38	11 34	12 44	2 10		3 54		5 47	7 21	8 53	9 31	Ա.գշ.
Գարթալ	10 25	10 49	11 46	12 55	2 27		4 05		5 58	7 32	9 06	9 47	11 08
Մալթեպէ	10 36	10 59	11 57	1 06	2 41	Ծպհ. 4 15	Ծպհ. 4 25	Ծպհ. 5 14	6 09	7 43	9 16	10 00	11 11
Պօսթանճը	10 44	11 07	12 06	1 17	2 52	3 27	4 29	5 18	6 19	7 52	9 26	10 20	11 23
Իբէն գէշ	10 48	11 11	12 10	1 22	2 56	3 31	4 34	5 23	6 23	7 56	9 30	10 30	11 33
Կէօզ Թէպէ	10 53	11 17	12 15	1 27	3 02	3 36	4 38	5 27	6 28	8 01	9 35	—	11 39
Ֆէնէր քէօշէսի	10 57	11 21	12 19	1 31	3 06	3 40	4 44	5 33	6 32	8 05	9 39	10 44	11 47
Գէզել Թօբրաք	11 03	11 27	12 25	1 37	3 13	3 46	4 50	5 40	6 38	8 11	9 45	10 50	11 54
Հայատ Բազա միւվ.	11 10	11 35	12 33	1 45	3 25	3 55	5 15	6 45	6 45	8 20	9 55	10 05	11 55
» հար.	11 35	12	12 58	2 10	3 50	4 20		6 05	7 10	8 45	10 20	11 30	12
Գէօբրիւ վաբօր միւվ.												Ա.գշ.	12 06
													12 12
													12 37

36 նումէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէ եօլընտա Ֆէնէր Պաղչէյէ կիսէն 524 նումէրօլը գաթար իւէ գարշըլաշանագ տըր։
17 նումէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէսէն կէլէն 523 նումէրօլը գաթար իւէ Ֆէնէր Պաղչէ եօլընտա գարշըլաշանագ տըր։
1 նումէրօլը գաթար 19 մայիս Թարիխինէն 18 յուլիս Թարիխինէ գատար ամէսիւտ խուէնէք տիր։
3 նումէրօլը գաթար 9 ապրիլ Թարիխինէն 18 մայիս Թարիխինէ վէ 19 յուլիս Թարիխինէն 18 աղ։ Թօսա գատար ամէսիւտ խուէնէք տիր։

ՍՐՀՀԷԹԼԻ ՆԱՖԻ ՄԷՏՂՈՒԼԻՕԹ ԱՐԱՑԱՆԼԱՐԱ

Մէվսիմլիք էքիլէնէք չիչէք թօխումլարը, խուսուսիյէ զանթա չիչէյի, չիչէրբաբա, պուխուրը մէրեէմ, գարանֆիլ, բէլարկոնիօմ, չէհպոյ, պէկոնիա, լոպէլիա, հէրճայի մէնէքչէ, չուհա չիչէյի վէ գօգուլը մէնէքչէլէրին էնվահիմընս վէ չէչիտ թօխումլարը պու քերրէ պիվիբուտա Պին-Պիր-Զէչիտ մազազասընտա ֆիւրուխթ խիլմէքտէ տիր։ Ասհապը մէրագ վէ գօլեքսիօնըմլար՝ մէզքիւր մաղազատա ֆիւրուխթ օլընան թօխումլարտան հէր հալտէ մէմնուն գալամագլարընա էմին օլապիլիրլեր։

ԱԼԱՈՒՆՏ—ՔԻՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշէհ վէ եոլչու գարը նո. 322

Ալաունտան հարէք.	1	05 սպհ.
Քիօթահեայա միւվ.	1	25 »

Էշէհ վէ եոլչու գարը նո. 324

Ալաունտան հարէք.	11	15 ազշ.
Քիօթահեայա միւվ.	11	35 »

Էշէհ վէ եոլչու գարը նո. 321

Քիօթահեատան հարէք.	12	10 սպհ.
Ալաունտա միւվ.	12	30 »

Էշէհ վէ եոլչու գարը նո. 323

Քիօթահեատան հարէք.	10	15 ազշ.
Ալաունտա միւվ.	10	35 »

ՀԱՄԻՏԻՑԷ—ԱՏՍ. ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշէհ վէ եոլչու գարը նո. 425

Ատս Բազար	հար. 4	14 սպհ.
Համիտիյէ	միւվ. 4	35

Էշէհ վէ եոլչու գարը նո. 426

Համիտիյէ	հար. 5	56 սպհ.
Ատս Բազար	միւվ. 6	17

522 վէ 525 նումէրօլը տօղրու Ֆէնէրէ կիտէն գաթարլարտան մատտա տիկէր 524 վէ 523 նում բօլը գաթարլար Ֆէնէր Քէօշէսինտէ ազթարմա խաէրլէր։

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆԻՆ ԲԱԶԱՐ վէ ՀՈՒՄԱ ՍԼԷՖԷՐԼԷՐԻ

Հարէքէթ	գարը նամարասը 522	524
	Ա.գշ.	Ա.գշ.
Քիօբրիւտէն հար.	6 10	7 35
Հայատ-Բազա հար.	6 45	8 17
Գէզել Թօբրաք հար.	6 52	8 26
Ֆէնէր քէօշէսի հար.	6 57	8 33
Ֆէնէր-Պաղչէ միւվ.	7 04	8 40

Ավտէթ	գարը նամարասը 523	525
	Ա.գշ.	Ա.գշ.
Ֆէնէր-Պաղչէ հար.	7 50	10 20
Ֆէնէր Քէօշէսի հար.	8 01	10 30
Գէզել Թօբրաք հար.	8 05	10 34
Հայատ-Բազա հար.	8 20	11 05
Քիօբրիւտէ միւվ.	8 45	11 30

ՇԱՐԳ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՋԷԲՍԱԱՖԷԹ ԻԼԷ — ՔԻՈՉԻՐ ՉԷՔՄԷՃԷ

1900 ալաֆր. Մայիս 1ռէն ինթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ Թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈԼՑԱՆ ԳԻՒՉԻՒԼ—ՉԷՔՄԷՃԷՃԷ

Նումէրօ / Սթամսիոն	8	10	12	*62	14	16	18*	20	22	*24	26	*28	30	*32	*34	36	*38	40	42	*44	46	48	50	52	54
	Սարհանան կալէնէ գատար												Վագթը հարէքէթ					Էյուպէնան ագշամա գատար							
Սթամպոլ	6 14	6 45	7 19	7 38	8 14	8 48	9 13	10 10	10 38	11 09	12	1	1 37	2 05	3 02	3 32	4 20	4 50	5 18	5 46	6 14	6 47	7 10	7 42	8 42
Գալաթա-Գարա	6 27	6 55	7 29	7 54	8 29	8 58	9 28	10 20	10 48	11 19	12 10	1 10	1 47	2 15	3 12	3 42	4 30	5	5 28	5 56	6 24	6 57	7 20	7 53	8 52
Եէնի-Գարա	6 31	6 59	7 33		8 33	9 02	9 32	10 24	10 52	11 23	12 14	1 14	1 51	2 19	3 16	3 46	4 34	5 04		6	6 28		7 24	7 57	8 56
Սամաթիա	6 36	7 05	7 39		8 39	9 07	9 37	10 29	10 57	11 28	12 19	1 19	1 56	2 24	3 22	3 51	4 39	5 09		6 05	6 33		7 29	8 02	9 01
Եէնի-Գուլէ	6 41	7 08	7 44	8 13	8 44	9 13	9 44	10 34	11	11 33	12 23	1 24	1 59	2 29	3 26	3 56	4 44	5 14		6 10	6 38		7 34	8 07	9 06
Մաքրիքեզ	6 56		8 02	8 34	9 01	9 26	9 56	10 45		11 45	12 36	1 36		2 41	3 41	4 09	4 59	5 27	5 46	6 25	6 48	7 15	7 46	8 19	9 21
Ա.-Պէրեճանօ	7 06		8 12	8 50	9 11		10 07	10 56		11 57		1 48		2 51	3 51		5 11		5 56	6 25		7 25	7 58	8 29	9 31
Թիւչիւք-Զէքմէճէ				9			10 15			12 05		1 56					5 19						8 06		

ԳԻՒՉԻՒԼ—ՉԷՔՄԷՃԷՃԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

Նումէրօ / Սթամսիոն	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	**43	45	**47	49	51	**53	61	55	**57
	Սարհանան կալէնէ գատար										Վագթը հարէքէթ							Էյուպէնան ագշամա գատար								
Թիւչիւք-Զէքմէճէ			7 04								10 25			12 16			2 16						6 25	6 47		
Ա.-Պէրեճանօ	6 15	6 46	7 15	7 52		8 14	8 51		9 42		10 36		11 31	12 27			2 27		3 31		4 45		6 12	6 36	7 04	8 05
Մաքրիքեզ	6 27	6 58	7 27	8 04		8 27	9 30		9 54	10 20	10 48		11 43	12 39	1 47		2 39		3 43	4 30	4 57	5 53	6 24	6 48	7 21	7 53
Եէնի-Գուլէ	6 39	7 13	7 42		8 17	8 42		9 16	10 05	10 32	11 03	11 31	11 55	12 54	1 59	2 56	3 25	3 54	4 42	5 12	6 08	6 39	7 05	7 44	8 05	8 33
Սամաթիա	6 43	7 17	7 46		8 21	8 46		9 20	10 09	10 36	11 07	11 35	11 59	12 58	2 03	3	3 29	3 57	4 46	5 16	6 12	6 43	7 08		8 09	8 37
Եէնի-Գարա	6 48	7 22	7 51		8 26	8 51		9 25	10 14	10 41	11 12	11 40	12 04	1 03	2 08	3 05	3 35	4 02	4 51	5 21	6 17	6 49	7 13		8 14	8 43
Գալաթա-Գարա	6 53	7 27	7 56	8 22	8 31	8 56	9 21	9 30	10 18	10 46	11 17	11 45	12 08	1 08	2 13	3 10	3 40	4 07	4 58	5 26	6 22	6 55	7 18	7 58	8 24	8 50
Սթամպոլ	7 01	7 35	8 04	8 30	8 39	9 01	9 29	9 38	10 26	10 54	11 25	11 53	12 16	1 16	2 21	3 18	3 48	4 15	5 06	5 34	6 30	7 03	7 26	8 07	8 32	8 58

* Ա.-Պէրեճանօ իւէ Գիւչիւք Զէքմէճէ արասընտա ճումա վէ բազար կիւնլէրի իչէրսինդէ գաթարլարը Իլանը՝ այ քէճ ղիսրէ միւնասէբէթ տիր։
** Գիւչիւք Զէքմէճէ իւէ Ա.-Պէրեճանօ արասընտա ճումա վէ բազար կիւնլէրի իչէրսինդէ գաթարլարը Իլանը՝ այրըճա-էշկիսրեք միւնասէբէթ տիր։

Իմիտ.—եէնի իլանա տէկին, 8, 12, 16, 40, 44, 13, 35, 47, 49 վէ 51 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընըզ 1 տագիգաշ էյթուն Գրանընտա տուրանագլարտըր։ Բէք օ գատար հէվալէյի օլմայանիւքլէր՝ պիլա խաթխանա հէր գաթարտա գալարու օլունճաղլար տըր։ լաքին հէվալէյի օլան եիւքլէր՝ եալընըզ 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գալարու օլունճաղլար տըր։

Շարպի եվրօբանըն վագթը՝ Տէբսաատէթ սաաթը իւզէրինէ 4 տագիգա իւէրի տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ԴԱԹԱՐԼԱՐ (Ճու�մա վէ բազար կէնլէրէ)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	62	—	24	28	32	34	38	44
Սթամպոլ				Վագթը հարէքէթլէրի				
Այսթէֆանօս	8 50	— —	11 57	1 48	2 53	3 53	5 11	6 37
Ֆլօրիա	9	— —	12 06	1 58	3 03	4 03	5 21	6 45
Գիւչ. Զէքմէճէ	9 02	— —	12 08	2	3 05	4 05	5 23	6 47

ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԼԻ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԴԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	43	47	—	57
Սթամսիոն	Վագթը հարէքէթլէրի			
Գիւչ. Զէքմէճէ	3 20	4 28	— —	7 41
Ֆլօրիա		4 35	— —	7 49
Այսթէֆանօս	3 29	4 43	— —	7 57

ԻՏԱԼԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԸ

Իշխու 1900 Ցունիսին 1ՆՇՄԻ կիւնիւնտէն ինթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ վէ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ադուլիսդան Սէրէքէյ

Սբ. Ծէ.

11 45 Գ. Ա—ա, Հէյդելբ, Գուրկազ, Գէնալը.
12 15 Հէյդելբ, Գ. Ա—ա Մալթեպէ, Գոթանճէ՝ Ճամա Գոթանճ, Գալամբէ, Մոսա.
12 45 Բէնանէք, Գարթալ, Գ. Ա—ա, Հէյդելբ, (Գ. Ա—ատան սաաթ 1·30—ա). (Իշխու սէֆէր՝ բազար երթէսի կիւնէրի Հէյդելբէյէ օղրամալը Գէնալը՝ յա-ղանճագ տըր.)
1 30 Հէյդելբ, Գուրկազ. (Իշխու սէֆէր Խալիչը բազար երթէսի կիւնէրի ինբա սալունճագ տըր.).
2 30 Գ. Ա—ա, Հէյդելբ, Գուրկազ, Գէնալը.
4 Եալըզա, Գ. Ա—ա, Հէյդելբ, (Գ. Ա-տատան սաաթ 3·30—ա).
8 45 Բէնանէք. Գարթալ, Գ. Ա—ա, Հէյդելբ, Գուրկազ, Գէնալը, (Գ. Ա—ատան սաաթ 9.30—ա).
10 45 Գ. Ա—ա, Հէյդելբ, Գաբրքեզ.

Քիօբրիւտէն Ադուլ ֆանդիդէն

12 30 Հէյդելբ, Գ. Ա—ա.
2 15 Գաբրքեզ, Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդելբ, Գ. Ա—ա, Գարթալ, Բէնանէք (1).
6 30 Հէյդելբ, Գ. Ա—ա, Եալըզա. (1)
8 45 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդելբ, Գ. Ա—ա.
10 Հէյդելբ, Գ. Ա—ա, Գարթալ, Բէնանէք. (2)
10 45 Մոսա, Գալամբէ, Ճամա Գոթանճ, Գոթանճէ, Մալթեպէ, Գ. Ա—ա, Հէյդելբ. (2)
11 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդելբ, Գ. Ա—ա. (2

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադուլիսդան հեսապ

11 Գ. Ա—ա, Հէյդելբ.
11 30 Բէնանէք, Գարթալ, Գ. Ա—ա, Հէյդելբ, Գուրկազ, Գէնալը. (Գ. Ա—ատան սաաթ 12·15—ա).
1 15 Հէյդելբ, Գ. Ա—ա, Մալթեպէ, Գոթանճէ, Ճամա Գոթանճ, Գալամբէ, Մոսա.
8 30 Գ. Ա—ա, Հէյդելբ, Գուրկազ, Գէնալը.
9 45 Բէնանէք, Գարթալ, Գ. Ա—ա, Հէյդելբ, Գուրկազ, Գէնալը, Գաբրքեզ. (Գ. Ա—ատան 10·30—ա).
10 30 Հէյդելբ, Գ. Ա—ա, Մալթեպէ, Գոթանճէ, Ճամա Գոթանճ, Գալամբէ, Մոսա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քիօբրիւտէն Ադուլ

1 30 Գաբրքեզ, Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդելբ, Գ. Ա—ա, Գարթալ, Բէնանէք. (2)
2 Մոսա, Գալամբէ, Ճամա Գոթանճ, Գոթանճէ, Մալթեպէ, Գ. Ա—ա, Հէյդելբ. (2)
2 30 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդելբ, Գ. Ա—ա. (2)
6 30 Գ. Ա—ա, Հէյդելբ.
10 15 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդելբ, Գ. Ա—ա, Գարթալ, Բէնանէք. (2)
10 45 Մոսա, Գալամբէ, Ճամա Գոթանճ, Գոթանճէ, Մալթեպէ, Գ. Ա—ա, Հէյդելբ. (2)

ԱՏԱԼԱՐ վէ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար կիւնլէրինէն մասա Ադուլ վէ Ադուլ ֆանդիդէն սէֆէրլէր

12 15 Հէյդելբ, Գ. Ա—ա, Մալթեպէ, Գոթանճէ, Ճամա Գոթանճ, Գալամբէ, Մոսա.
3 15 Գոթանճէ, Ճամա Գոթանճ, Գալամբէ, Մոսա.

Քիօբրիւտէն Ադուլ վէ Ադուլ ֆանդիդէն

2 15 Գոթանճէ.
10 45 Մոսա, Գալամբէ, Ճամա Գոթանճ, Գոթանճէ, Մալթեպէ, Գ. Ա—ա, Հէյդելբ. (2)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քիօբրիւտէն Ադուլ

2 Մոսա, Գալամբէ, Ճամա Գոթանճ, Գոթանճէ, Մալթեպէ, Գ. Ա—ա, Հէյդելբ. (2)
10 45 Մոսա, Գալամբէ, Ճամա Գոթանճ, Գոթանճէ, Մալթեպէ, Գ. Ա—ա, Հէյդելբ.

Ադուլ վէ Ադուլ ֆանդիդէն սէֆէրլէր

1 15 Հէյդելբ, Գ. Ա—ա, Մալթեպէ, Գոթանճէ, Ճամա Գոթանճ, Գալամբէ, Մոսա.
10 30 Հէյդելբ, Գ. Ա—ա, Մալթեպէ, Գոթանճէ, Ճամա Գոթանճ, Գալամբէ, Մոսա.

ԳԱՏԸՐԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմիէ	Գաբրքեզ	Գուրկազ	Գէնալը	Բազար	Գաբրքեզ	Գուրկազ	Գէնալը
	Սբ. Ծէ.	Սբ. Ծէ.	Սբ. Ծէ.		Սբ. Ծէ.	Սբ. Ծէ.	Սբ. Ծէ.
11 15	11 15	11 15	11 15		3 45		5 38
12	12	12	12		3 54		5 47
12 45					4 05		5 58
1 30	12 45	1	1	Սբ. Ծէ. 4 15	4 15	Սբ. Ծէ. 6	6 09
2 20	1 30	2	2	3 27	4 25	5 14	6 19
3	2 15	3	3	3 31	4 29	5 18	6 23
3 45	3		4	3 36	4 34	5 23	6 28
4 30	3 45	4	5	3 40	4 38	5 27	6 32
5 15	4 30	5		3 46	4 44	5 33	6 38
6 15	5 15	6	6	3 55	4 50	5 40	6 45
8	6	7	7	4 20	5 15	6 05	7 10
9 15	7 15	8					
10	9	9	9				
10 45	9 50	10	10				
	10 30		11				
11 30	11 45	11					
12	12	12	12				

Եէվմիէ	Գաբրքեզ	Գուրկազ	Գէնալը	Բազար	Գաբրքեզ	Գուրկազ	Գէնալը
	Սբ. Ծէ.	Սբ. Ծէ.	Սբ. Ծէ.		Սբ. Ծէ.	Սբ. Ծէ.	Սբ. Ծէ.
	11	11	11		5 58	7 12	8 44
	11	11	11		6	7 21	8 53
	11	11	11		6	7 32	9 00
	11	11	11		6 09	7 43	9 16
	11	11	11		6 19	7 52	9 26
	11	11	11		6 23	7 56	9 30
	11	11	11		6 28	8 01	9 35
	11	11	11		6 32	8 05	9 39
	11	11	11		6 38	8 11	9 45
	11	11	11		6 45	8 20	9 55
	11